



**ឯកសារដើម**  
**ORIGINAL/ORIGINAL**  
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 08-May-2015, 15:55  
 CMS/CFO: Sann Rada

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
 Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
 Nation Religion King  
 Royaume du Cambodge  
 Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber  
Chambre de Premiere instance

**កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

**ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ**

**សាធារណៈ**

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

**ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥**

**ម៉ោង ០៩:០២នាទី**

**សវនាការលើកទី២៧៦**

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍

(Judge Claudia FENZ)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)

(Judge Martin KAROPKIN)

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

កញ្ញា ជា ស៊ីវហ៊ាំង

កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ

(Ms. Maddalena Ghezzi)

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

លោក ឌេល លីសាក់ (Mr.Dale LYSAK)

លោក ស្រី រតនៈ

**ជនជាប់ចោទ៖**

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖**

លោក សុន អរុណ

លោក លីវ សុវណ្ណ

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (Mr.Victor KOPPE)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖**

លោក គង់ សំអុន

លោក អាកទួរ វ៉ែកគែន

(*Mr. Arthur VERCKEN*)

**មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖**

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr Calvin SAUNDERS*)

លោកស្រី ទូច វណ៌ក្ស

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដឺ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោកស្រី ជេត វណ្ណឌី

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក អ៊ុច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: សវនាការលើកទី២៧៦  
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥

ទំព័រ i

**បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖**

ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
លោក សុន អរុណ	ខ្មែរ
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីវ័រដ៍	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០២:១០]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់នូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបរបស់ភាគីម្ខាងៗ ចំពោះការដាក់ឯកសារគន្លឹះពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអង្គហេតុសហករណ៍ និងត្រាំកក់ – សហករណ៍ត្រាំកក់ និងមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់។

កញ្ញា ជា ស៊ីវហាំង ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

**ក្រឡាបញ្ជី**

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថាគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ កត់សម្គាល់ផងដែរពីវត្តមានលោក លីវ សុវណ្ណា ដែលក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់សិទ្ធិចូលរួមការពារក្តីនៅក្នុងសវនាការចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០៣:៤៥]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

បាទ អរគុណ។ បាទជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទៀងអារម្មណ៍បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនាថ្ងៃមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការ នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥។ ដោយមេធាវីការពារក្តីរបស់ខ្លួន

1 បានប្រាប់អំពីផលប៉ះពាល់នៃការលះបង់សិទ្ធិនេះថា ការលះបង់សិទ្ធិនេះមិនអាចបកស្រាយថា ជាការ  
2 លះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការកាត់សេចក្តីដោយយុត្តិធម៌ ឬសិទ្ធិក្នុងការជំទាស់ទៅនឹងភស្តុតាងក្នុងការ  
3 ដាក់បង្ហាញ ឬដាក់ជូនតុលាការនេះគ្រប់ពេលវេលានៃសវនាការលើរូបខ្លួនឡើយ ។

4 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ  
5 ការពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ បានកត់  
6 សម្គាល់ថា ស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា ថ្ងៃនេះមានអាការៈឈឺចង្កេះរ៉ាំរ៉ៃ មានអារម្មណ៍វិល  
7 មុខពេលបន្ទាន់ទី និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរ  
8 សវនាការពីបន្ទប់ខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។ ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃ  
9 វិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រម និងអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា  
10 បន្តចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយ ស្ថិតក្រោមសាលសវនាការ  
11 នេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេលសវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

12 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា អាចចូលរួមនិង  
13 តាមដានកិច្ចដំណើរសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះ ក្នុងរយៈ  
14 ពេលនៃដំណើរសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

15 [០៩:០៥:៤៧]

16 បាទ ហើយជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះ ដោយអនុលោមតាមវិធាន២២(២)(ក) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង  
17 អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើកិច្ចនីតិវិធីមួយទៀត ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន  
18 ជា អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតមួយរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែលស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ  
19 សាលាដំបូងផ្តល់សិទ្ធិការពារក្តីដល់ លីវ សុវណ្ណា ដែលជាទីប្រឹក្សាច្បាប់នៅក្នុងក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន  
20 ជា។ លិខិតរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា នឹងត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងកំណត់ហេតុលាយ-  
21 លក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ ផ្អែកតាមខ្លឹមសារនៃលិខិតដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលា  
22 ដំបូងបានទទួល។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា លោក លីវ សុវណ្ណា មានគុណសម្បត្តិអាចឱ្យអង្គជំនុំ  
23 ជម្រះទទួលស្គាល់មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ នួន ជា នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះបាន។

24 ហេតុដូច្នេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញលោកមេធាវី សុន អរុណ ដែលជាមេធាវីជាតិការពារក្តី  
25 លោក នួន ជា ឡើងធ្វើការស្នើសុំទទួលស្គាល់លោក លីវ សុវណ្ណា ជាមេធាវីការពារក្តីឱ្យលោក នួន ជា

1 នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ សូមអញ្ជើញលោក សុន អរុណ!

2 [០៩:០៧:០៤]

3 **លោក សុន អរុណ៖**

4 សូមគោរពអង្គសវនាការ សូមគោរពលោកប្រធាន។ ខ្ញុំ សុន អរុណ មេធាវីការពារលោក នួន  
5 ជា។ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានកិត្តិយសនឹងបង្ហាញខ្លួនលោក លីវ សុវណ្ណា ដែលជាមេធាវីមានតួនាទីជាទីប្រឹក្សា  
6 ច្បាប់របស់ក្រុមលោក នួន ជា ហើយឥឡូវនេះលោក លីវ សុវណ្ណា បានមកអង្គុយចំពោះមុខតុលាការ។  
7 សូមបង្ហាញខ្លួន បាទ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 បាទ អរគុណលោកមេធាវី សុន អរុណ។

10 លោក លីវ សុវណ្ណា ពេលនេះ អង្គជំនុំជម្រះទទួលស្គាល់លោកជាមេធាវីការពារក្តីឱ្យជនជាប់  
11 ចោទ នួន ជា ក្នុងសំណុំរឿង០០២ សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ  
12 សាលាដំបូងនេះ។ បាទ សូមអង្គុយចុះ!

13 ជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីនាំមុខ  
14 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនូវឱកាសធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបទៅនឹងការដាក់បង្ហាញឯកសារគន្លឹះ  
15 ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុសហករណ៍ត្រាំកក និងមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី។  
16 ហើយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានរយៈពេលកន្លះ  
17 ថ្ងៃ។ សូមអញ្ជើញបាទ!

18 [០៩:០៨:៣៦]

19 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

20 អរុណសួស្តីលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម មេធាវីការពារក្តី សហការីទាំងអស់។ ខ្ញុំ  
21 នឹងគិតថា អាចបញ្ចប់ការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំនេះ នៅមុនពេលឈប់សម្រាក។ ដូច្នោះ យើងខ្ញុំយល់ឃើញ  
22 ថាយើងខ្ញុំអាចនឹងបញ្ចប់តែរយៈពេលកន្លះថ្ងៃ។ ខ្ញុំបានកត់សម្គាល់ឃើញនូវការបង្ហាញ គឺថាមានឯកសារ  
23 ១៣៨ឯកសារ ហើយឧបសម្ព័ន្ធ៨ និងឧបសម្ព័ន្ធរបស់ដែលរស់រានមានជីវិតមកស្រុកត្រាំកក និង  
24 មន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់។ ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសនៃឯកសារទាំងអស់នេះ សរុបទាំងអស់  
25 ប្រហែលជាមានចំនួន៧០០ទំព័រ ហើយលោក កូប៉េ ក៏បានលើកឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវផងដែរ មានថាមាន

1 ឯកសារមួយចំនួនមាននៅក្នុងសំណុំរឿងហើយ ចេញពីឧបសម្ព័ន្ធហ្នឹង មានឯកសារមួយ ហើយមាន  
 2 ឯកសារជាច្រើនទៀតក៏បានថតចម្លងដាក់ជាមួយគ្នានោះដែរ។ ដូច្នោះ ឯកសារនៅសេសសល់ពីស្រុក  
 3 ត្រាំកក់ និងមន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់ប្រហែលជាមានលើសពី ១៣៨ឯកសារទៅទៀត អាចមានកំណត់  
 4 ហេតុជាបុគ្គលនោះជាង ៣០០ឯកសារឯណោះ។ ជាការគួរឱ្យចង់ដឹងផងដែរ ដែលថាមេធាវីការពារក្តី  
 5 អាចបង្ហាញនូវឯកសារណាមួយដែលមានសារប្រយោជន៍ដល់សំណុំរឿងរបស់ខ្លួន នៅក្នុងចំណោម  
 6 ឯកសារដែលនៅសេសសល់ជាង១០០ពីស្រុកគំរូមួយនេះ។ ទឹកភ្លើងនេះគឺថាត្រូវបាន នួន ជា, ខៀវ  
 7 សំផន និងគណៈមជ្ឈិមបានទទួលស្គាល់ស្រុកគំរូចំនួនបីនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ មេធាវី  
 8 ការពារក្តី ខៀវ សំផន មិនអាចរកឯកសារណាមួយយកមកបង្ហាញបានទេនៅក្នុងចំណោមឯកសារ  
 9 ដែលនៅសេសសល់ពីស្រុកត្រាំកក់នោះ។ ចំពោះហេតុផលនេះ ខ្ញុំនឹងពន្យល់អំពីកំណត់ត្រានៅសល់ពី  
 10 ស្រុកត្រាំកក់ដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានបង្ហាញ ដើម្បីបង្ហាញនូវភស្តុតាង និងការសម្លាប់រង្គាល  
 11 នៅក្នុងស្រុកគំរូមួយនេះនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

[០៩:១១:៣២]

13 លោកប្រធាន ឯកសារពីរប្រភេទដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានបង្ហាញ គឺរៀបរាប់ថាជា  
 14 ឯកសារដែលបង្ហាញថាអ្នកទោសខ្លះគឺត្រូវបានគេយកទៅអប់រំកែប្រែនៅឃុំមុននឹងបញ្ជូនទៅក្រាំងតាចាន់  
 15 ហើយឯកសារខ្លះក៏បង្ហាញផងដែរថា ថ្នាក់ឃុំបានស្នើសុំមតិណែនាំពីអង្គការស្រុក ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នក  
 16 ដែលត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំងនេះ។ នៅក្នុងសំណើរបស់យើងខ្ញុំ ឯកសារទាំងអស់នេះគឺថា មិនជួយ  
 17 ទៅដល់មេធាវីការពារក្តីនោះទេ។ ឯកសារនេះបង្ហាញថា ក្បាលម៉ាស៊ីនប្រតិបត្តិការសន្តិសុខដែលត្រូវ  
 18 បានគេយល់ថាចំពោះអ្នកដែលចាប់ខ្លួនថាជាខ្មាំងត្រូវបញ្ជូនមកមន្ទីរអប់រំកែប្រែ ហើយត្រូវប្រឈមមុខ  
 19 ទៅនឹងការសួរចម្លើយ ការធ្វើទារុណកម្ម និងការសម្លាប់ចោល។ វាជាដំណើរការមួយដែលមានលក្ខណៈ  
 20 ជាប្រព័ន្ធ តាំងពីថ្នាក់ក្រោមទៅដល់ថានានាក្រុមថ្នាក់ខ្ពស់នៅក្នុងការបញ្ជានេះ។ ឧទាហរណ៍ដែលមេធាវី  
 21 ការពារក្តី នួន ជា លើកឡើងគឺ អ្នកដែលបានទៅចូលខ្លួននៅក្រាំងតាចាន់ជាចុងក្រោយដែលមិនបានទទួល  
 22 នូវការអប់រំកែប្រែ នូវការកែប្រែទេ គឺថាទៅប្រឈមមុខនឹងសេចក្តីស្លាប់តែម្តង។ តើឯកសារទាំងនេះ  
 23 ជួយមេធាវីការពារក្តីដោយរបៀបណា ដែលថាមនុស្សទាំងនេះគឺថាត្រូវបានសម្លាប់ចោល ឬក៏ផ្ញើបញ្ជូន  
 24 ទៅអប់រំកែប្រែ មុននឹងចូលទៅដល់គុកក្រាំងតាចាន់ជាចុងក្រោយនោះ។

[០៩:១៣:២២]

1 ចំណុចទីពីរ នៅលើឯកសារទាំងនេះ គឺថា ឧទាហរណ៍ស្ទើរតែទាំងអស់ដែលលោក កូប៉េ បាន  
 2 លើកឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះ គឺមនុស្សដែលគេចោទប្រកាន់ថាបានប្រព្រឹត្តអ្វីមួយខុស ដោយ  
 3 លួចចំណីអាហារយកទៅហូប។ យើងនិយាយអំពីមនុស្សដែលគាត់មានការអត់ឃ្លានដែលឡើងបេះដូង  
 4 ដែលលួចដឹកដំឡូងយកទៅហូប។ ហើយឯកសារដែលមេធាវីការពារក្តីបង្ហាញគឺថា មនុស្សទាំងអស់  
 5 នោះជូនកាលត្រូវប្រឈមមុខទៅនឹងការអប់រំកែប្រែដោយមេកង ឬក៏ដោយថ្នាក់ឃុំ យើងមិនដឹងថា  
 6 ការអប់រំនេះយ៉ាងម៉េចទេ ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលជាត្រូវ -- ជាការព្រមាន ឬប្រដៅថាចំពោះអ្នកដែលអត់ឃ្លាន  
 7 ទាំងនោះ ហើយឯកសារទាំងនេះក៏បង្ហាញផងដែរថា អ្នកដែលមិនរាងចាលគឺថា គាត់នៅស្រែកឃ្លាន  
 8 នៅតែបន្តលួចទេ គឺថាជោគវាសនារបស់អ្នកទាំងនោះជាចុងក្រោយ គឺទៅនៅជាប់ចុងក្រោយនៅក្រាំង  
 9 តាចាន់។ ទង្វើករណីរបស់មេធាវីការពារក្តីគឺ សុំទោស ពួកប្រជាជនថ្មី សុំទោស គឺថាយើងមិនអាច ឱ្យ  
 10 អ្នកឯងហូបគ្រប់គ្រាន់បានទេ គឺថាអ្នកឯងត្រូវប្រឈមមុខនឹងការអប់រំកែប្រែ ហើយអ្នកឯងខកខាន  
 11 មិនបានធ្វើតាមយើងណែនាំ អ្នកឯងត្រូវបញ្ជូនទៅក្រាំងតាចាន់ ប្រឈមមុខនឹងសេចក្តីស្លាប់ ដោយសារ  
 12 តែការលួចចំណីអាហារហូប។

13 មេធាវីការពារក្តីបានរៀបរាប់ឯកសារទាំងអស់នេះថា វាបង្ហាញនូវទិដ្ឋភាពនៅក្នុងស្រុកត្រាំកក់  
 14 ដែលនៅក្នុងនោះគឺថា មិនបាន -- មេធាវីការពារក្តីមិនដែលបានលើកឡើងអំពីពាក្យថា “សាហារព្រៃ  
 15 ផ្សែ” យ៉ាងណានោះទេ។ នេះគឺអ្វីដែលមេធាវីការពារក្តីគឺថា បានលើកឡើងយកមកនិយាយ។ ខ្ញុំសូមជូន  
 16 នូវឧទាហរណ៍មួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលមេធាវីការពារក្តីបង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះ ពាក់ព័ន្ធ  
 17 ទៅនឹងការអប់រំកែប្រែ ហើយនិងការសុំមតិណែនាំពីអង្គការ។

18 [០៩:១៥:៤៥]

19 ខ្ញុំនឹងផ្តល់នូវឧទាហរណ៍ពីរនៃឯកសារដែលមេធាវីការពារក្តីបានបង្ហាញ ទី១គឺឯកសារ E3/2424  
 20 ERN ភាសាខ្មែរ 00270755 ដល់ 56, អង់គ្លេស 00322220 និងបារាំង 00612219។ ឯកសារនេះគឺ  
 21 ឯកសារ E3/2424។

22 លោក លោកស្រីចៅក្រមនេះគឺជាឯកសារមកពីឃុំអង្គតាសោម ធ្វើជូនសមមិត្តបងស្រុក១០៥  
 23 សមមិត្តបងស្រុក១០៥ សូមផ្តល់មតិពាក់ព័ន្ធនឹងមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ គង់ វីត។ ខ្ញុំសូមអានផ្នែកដំបូង  
 24 និងផ្នែកចុងក្រោយនៃឯកសារនេះ កថាខណ្ឌទី១នៃឯកសារនេះ “ជូនបងជាទីគោរព៖ នេះគឺជាអំពីសកម្ម  
 25 ភាពរបស់អាខ្មាំងឈ្មោះ គង់ វីត ដែលវាលួចជាច្រើន នេះគឺថាអានពូកែលួចណាស់ វាត្រូវបានក្រុម



1 កង និងអង្គប្រជុំសម្របភាពទិតៀនហើយ ក៏ប៉ុន្តែវាមិនរាងចាលទេ។ ក្រោយពីត្រូវបានអប់រំ ដោយប្រើ  
2 វិធីក្តៅរួចមក វាបានសារភាពថា --” ហើយកថាខណ្ឌចុងក្រោយនៃរបាយការណ៍នេះគឺបាននិយាយដូច  
3 តទៅ សូមដកស្រង់៖ “ហេតុដូច្នេះ ខ្ញុំសូមជូនខ្លាំងទាំងបីនាក់ខាងលើជាមួយនឹងរបាយការណ៍ភ្ជាប់ជាមួយ  
4 ដើម្បីឱ្យសួរចម្លើយបន្តទៅទៀត ហើយដើម្បីឱ្យស្វែងរកខ្លាំងបង្កប់មកលាក់ខ្លួននៅក្នុងភូមិឃុំរបស់យើង  
5 និងចាត់វិធានការបន្ថែមទៀត ដើម្បីសម្រេចបានទៅតាមគោលការណ៍របស់បក្ស”។

6 ឯកសារនេះ ក៏ត្រូវបានលើកឡើងម្តងទៀតដើម្បីបង្ហាញឱ្យឃើញថា ជីវិតរស់នៅៗស្រុកត្រាំកក់  
7 គឺមិនមែនវាមានភាពសាហាវព្រៃផ្សៃជាទូទៅទេ ហើយសម្រាប់ឯកសារនេះ មេធាវីការពារក្តីបាន  
8 បង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះរាយការណ៍អំពីមនុស្សម្នាក់ដែលត្រូវបានអប់រំដោយប្រើវិធីក្តៅនៅក្នុងឃុំ ឬនៅ  
9 ក្នុងកងមួយនេះ។

10 [០៩:១៨:៥១]

11 មេធាវីការពារក្តីក៏បានបង្ហាញឯកសារដែលបង្ហាញថា អ្នកដែលលួចចំណីអាហារត្រូវបានចាត់  
12 ទុកថាជា“ខ្លាំង” ហើយត្រូវប្រឈមមុខទៅនឹងការសួរចម្លើយដើម្បីជីកកាយរកខ្សែរយៈរបស់ខ្លាំងទាំង  
13 នេះ។ ហើយដោយយោងតាមបញ្ហានេះ សូមដកស្រង់៖ “យោងតាមគោលការណ៍របស់បក្ស សម្រេច  
14 តាមទិសរបស់បក្ស យើងដឹងហើយថាលោក គង់ វ៉ែត នេះគឺថាត្រូវទៅជាប់នៅគុកក្រាំងតាចាន់ យោង  
15 ទៅតាមរបាយការណ៍មួយនេះ។ ហើយនៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រាក៏មានឈ្មោះរបស់គាត់ផងដែរ”។ នៅ  
16 ក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រានៅគុកក្រាំងតាចាន់ចំនួនពីរមានឈ្មោះរបស់គាត់។ បញ្ជីអ្នកទោសមួយនៅគុក  
17 ក្រាំងតា -- សៀវភៅកំណត់ត្រាគុកក្រាំងតាចាន់គឺ E3/4083១, ត្រង់ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00068026, អង់គ្លេស  
18 00323949, ហើយបារាំង 00077856។ ឈ្មោះរបស់បុគ្គលនេះក៏បាននៅក្នុងបញ្ជីអ្នកទោស ហើយក៏  
19 មាននៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រាគុកក្រាំងតាចាន់ គឺឯកសារ E3/4092 គឺមាន ERN ជាភាសាអង់គ្លេស  
20 00834828 ខ្ញុំនឹងបង្ហាញកំណត់ត្រានៅក្នុងការសួរចម្លើយនេះ ដែលថា គង់ វ៉ែត ហ្នឹងបានលួចដំឡូង  
21 ប្រាំដង លួចដូងបីដង។

22 ឧទាហរណ៍ទី២ របស់ខ្ញុំទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលមេធាវីការពារក្តី បានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែក  
23 នៃការបង្ហាញឯកសារនេះ គឺជាឧទាហរណ៍មួយដែលកម្មាភិបាលបក្ស សូមដកស្រង់គឺ “ប្រុងប្រយ័ត្ន”  
24 បញ្ចប់ការដកស្រង់។ ហើយនៅក្នុងបន្តនេះគាត់បានបង្ហាញនូវឯកសារ E3/2453១, ERN ភាសាខ្មែរ  
25 00270784 ដល់ 785, អង់គ្លេស 00388586, បារាំង 00611775។ យើងខ្ញុំសូមអានឯកសារនេះ

1 ជូនអង្គជំនុំជម្រះទាំងស្រុងតែម្តង នេះគឺឯកសារចុះថ្ងៃទី១៨ តុលា របាយការណ៍ ១៨តុលា មកពីឃុំ  
 2 ញ៉ែងញ៉ែង ធ្វើជូនបក្សស្រុកដែលសរសេរដូចតទៅ “ទី១ សភាពការណ៍ខ្មាំង ដែលលេចចេញនៅ  
 3 មូលដ្ឋានដូចតទៅ ឈ្មោះ ឡូ អេងទ្រី, សួស ទី, យុន យាន និង បាង ណាន។ អ្នកទាំងបួននាក់នេះ  
 4 ដែលមានសកម្មភាពច្រើនបានរាយការណ៍ជូនបក្សលើកមុនហើយ ហើយយើងខ្ញុំបានតាមដានជាបន្ត  
 5 បន្ទាប់ ព្រោះវាបានប្រជុំគ្នានៅទំនប់ជ្រៃទង ហើយឥឡូវនេះគេមានកិច្ចប្រជុំមួយទៀត ហើយវាក៏បាន  
 6 ទៅទាក់ទងគ្នានៅម្តុំឃុំសំឡាញ ស្រុក១០៦ ព្រោះវានៅទីនោះមានព្រំប្រទល់ជាប់គ្នា ហើយបានជួប  
 7 ប្រជុំគ្នា។ មិនមានបុគ្គល ថាតើវាមានផែនការកម្ទេចយើង កម្ទេចបដិវត្តន៍យើងហើយ។ ខ្ញុំមិនដឹងវា --  
 8 បើតាមបុគ្គល ខ្ញុំវិភាគគឺវាមានផែនការកម្ទេចបដិវត្តន៍យើង ឧទាហរណ៍ដូចជាវាឱ្យ -- វាក្លរគោក្របី  
 9 ទាំងថ្ងៃ ហើយវាមិនសូវយកចិត្តទុកដាក់ធ្វើការងារទេ។ សកម្មភាពរបស់អ្នកទាំងបួននាក់នេះ គឺថា  
 10 សកម្មភាពក្រឡេចក្រឡួច អំពីសកម្មភាពដូចតទៅ៖ ឡូ អេងទ្រី ធ្វើពីឡុតអាកាសចរណ៍, ២) យុន យាន  
 11 លេខាធិការឃ្នាំងសម្ភារៈសឹក ទី៣ គឺជាមេប៉េអឹម និងទី៤ បាង ណាន ទាហានពលទោ។ អ្នកទាំងបួន  
 12 នាក់ហ្នឹង គឺសូមជ្រាបជាព័ត៌មាន ហើយសូមឱ្យបក្សមេត្តាផ្តល់ព័ត៌មានឱ្យយើងខ្ញុំផង បើបក្សសម្រេច  
 13 យ៉ាងណាៗនោះ។ នេះគឺជារបាយការណ៍មកពីថ្នាក់ឃុំ។ តើសេចក្តីសម្រេចរបស់បក្សវាយ៉ាងម៉េចដែរ  
 14 ពាក់ព័ន្ធនឹងមនុស្សដែលគេសង្ស័យទាំងបួននាក់នេះ។ ហើយដែលនាក់ទាំងបួននាក់នេះ គឺថាបានមាន  
 15 ចំណាយពេលវេលាជួបជុំគ្នា។ នៅក្នុងឯកសារនេះដដែលក៏មានការឆ្លើយតបទៅវិញផងដែរ នៅថ្ងៃដដែល  
 16 នោះ តាសាន បានសរសេរថា៖ “ជម្រាបជូនមក បងគិត ខ្ញុំសម្រេចឱ្យចាប់អ្នកទាំងបួននេះហើយ”។

17 លោក លោកស្រីចៅក្រម នេះគឺជាគំនិតរបស់ នួន ជា ដែលត្រូវថាត្រូវមានការប្រុងប្រយ័ត្ន  
 18 ការចាប់ខ្លួនប្រជាជនដោយគ្រាន់តែមានការសង្ស័យ ហើយអាចមិនមែនជាខ្មាំងទេ។ នេះគឺជាអាយុជីវិត  
 19 ឬក៏ជីវិតនៃការរស់នៅក្នុងស្រុកត្រាំកក់។

20 [០៩:២៥:៥៧]

21 ឯកសារដែលខ្ញុំតាមលើកឡើងអម្បាញ់មិញ គឺយោងទៅលើការវិភាគរបស់មេឃុំដែលថាអ្នក  
 22 ទាំងនេះអាចមានផែនការកម្ទេចបដិវត្តន៍។ ឥឡូវខ្ញុំសូមលើកឡើងទៅលើឯកសារនេះយ៉ាងសង្ខេបទេ។  
 23 នៅក្នុងសំណើរបស់យើងខ្ញុំដែលបានលើកឡើង ដែលបានលើកបង្ហាញឡើងដោយ នួន ជា គឺឯកសារ  
 24 ដែលបង្ហាញដោយចង់សង្កត់អត្ថន័យខុសគ្នារវាងពាក្យថា “កម្ទេច”។ ហើយគ្រប់ប្រទេសនៅទាំងអស់  
 25 នៅក្នុងពិភពលោកខ្ញុំយល់ឃើញថា មានពាក្យដែលអាចមានអត្ថន័យខុសគ្នាទៅតាមបរិបទផ្សេងគ្នា។

1 ជាភាសាអង់គ្លេស បើសិនណាជាថ្នាំត្រូវសម្លាប់អ្នកណាម្នាក់ មានត្រង់ន័យអីចឹងតែម្តង ប៉ុន្តែពាក្យថា  
 2 “សម្លាប់” ក៏គេអាចប្រើក្នុងន័យផ្សេងបាន។ អ្នកខ្លះនិយាយថា “មានអ្នកខ្លះកំពុងតែសម្លាប់សុបិនរបស់ខ្ញុំ  
 3 ដែលខ្ញុំចង់ក្លាយជានាយករដ្ឋមន្ត្រីហើយ” ឧទាហរណ៍យ៉ាងដូច្នោះ។ អីចឹងពាក្យថា “ស្លាប់” – ពាក្យ  
 4 “កម្ទេច” ដូចជា “កម្ទេចសហករណ៍ កម្ទេចបដិវត្តន៍” មានន័យមួយផ្សេង ក៏ប៉ុន្តែវាក៏មានន័យផ្សេងដែរ  
 5 នៅពេលដែលនិយាយ “កម្ទេចបុគ្គលណាម្នាក់ ឬក៏កម្ទេចអ្នកទោស” វាមានន័យមួយផ្សេង។ នៅពេល  
 6 ខ្មែរក្រហមនិយាយថា “កម្ទេចប្រជាជន ឬក៏កម្ទេចអ្នកទោស” គឺសម្លាប់គេចោលហើយ។ ជាការពិត  
 7 ហើយពាក្យ “ស្លាប់” – ពាក្យ “កម្ទេច” នេះវាអាចមានអត្ថន័យផ្សេងទៅតាមបរិបទមួយផ្សេង។

8 [០៩:២៧:៤៣]

9 ប្រភេទឯកសារមួយផ្សេងទៀតដែលខ្ញុំនឹងលើកយកមកបង្ហាញឲ្យបានលឿននោះ គឺថាមេធាវី  
 10 ការពារក្តី នួន ជា បានធ្វើការបង្ហាញទៅលើឯកសារដែលបង្ហាញអំពីការសួរចម្លើយដោយប្រើប្រាស់វិធី  
 11 ក្តៅ។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងពីរចំណុចពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះ។ មិនមានមូលដ្ឋានណាសម្រាប់មេធាវី  
 12 ការពារក្តីដើម្បីអាចអះអាងថា ការប្រើប្រាស់ ការធ្វើទារុណកម្មត្រូវតែចងក្រងជាឯកសារគ្រប់ករណី  
 13 ទាំងអស់។ មិនមានភស្តុតាងបង្ហាញអំពីការអនុវត្តបែបនេះ ក៏មានវិធានបែបនេះនោះទេ ដោយសារតែ  
 14 បញ្ហានេះឯង គឺថាវាមិនសមស្របទេដែលមេធាវីការពារក្តីប្រើប្រាស់វិធីក្តៅត្រូវមាននៅក្នុងសៀវភៅកត់  
 15 ត្រានៅក្នុងគុកនោះ។ យើងត្រូវតែយោងទៅលើចម្លើយរបស់អ្នកទោស ចម្លើយរបស់កម្មាភិបាលដើម្បី  
 16 ឲ្យយល់ដឹងអំពីដំណើរការធ្វើទារុណកម្មនៅគុកក្រាំងតាចាន់។ យោបល់ទី២ មេធាវីការពារក្តីនៅក្នុងការ  
 17 បង្ហាញរបស់ខ្លួន គឺថាមើលរំលងចំពោះការប្រើប្រាស់វិធីក្តៅក្នុងការសួរចម្លើយ។ មិនមែនមានតែនៅ  
 18 ក្នុងកំណត់ត្រារបស់បុគ្គលិកគុកនោះទេ នៅក្នុងឯកសាររបស់ខ្ញុំមាន ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនលើកឡើងដដែលៗ គ្រាន់  
 19 តែបង្ហាញថាឯកសារមួយចំនួនកម្មាភិបាលថ្នាក់ស្រុកៗ គឺថ្នាក់ឃុំ ថ្នាក់ស្រុកបាននិយាយគ្នាអំពីការប្រើ  
 20 ប្រាស់វិធីក្តៅនេះ។ នេះគឺជាភស្តុតាងដ៏រឹងមាំហើយ ដោយវាបង្ហាញថាការប្រើប្រាស់ការសួរចម្លើយ  
 21 ដោយប្រើវិធីក្តៅ ការធ្វើទារុណកម្មត្រូវបានគេដឹងជាទូទៅ និងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យថ្នាក់ដឹកនាំស្រុក  
 22 ត្រាំកក់។

23 [០៩:៣០:០៧]

24 បញ្ហាមួយទៀតដែលមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានលើកឡើងនៅក្នុងពេលខ្លួនបង្ហាញឯកសារ  
 25 គឺទទួលបានលើកនិយាយថា ដោយសារថាយើងមិនមានឯកសារពណ៌ -- ឯកសារដើមពណ៌។ ដូច្នោះ

1 សក្ខីកម្មរបស់ ពេជ្រ ជឹម ដែលថាត្រូវបានប្រើប្រាស់ប៊ិកក្រហមដើម្បីបញ្ជាថាត្រូវកម្ទេចអ្នកទោសណាៗ  
 2 នោះ។ ខ្ញុំសូមបង្ហាញថា ពេជ្រ ជឹម បាននិយាយអំពីការអនុវត្តជាក់ស្តែងនៅក្នុង -- ដោយលេខាតំបន់  
 3 របស់គាត់ឈ្មោះ សោម។ គាត់ធ្វើជាលេខាតំបន់រហូតដល់ឆ្នាំ៧៦ ដូចដែលលោក លោកស្រីចៅក្រម  
 4 បានជ្រាបហើយ ឯកសារនៅសេសសល់ពីក្រាំងតាចាន់ និងពីស្រុកត្រាំកក់ គឺគ្រាន់តែជាគំរូ ឬឧទា-  
 5 ហរណ៍គំរូមួយផ្នែកនៃប្រតិបត្តិការមន្ទីរសន្តិសុខនេះតែប៉ុណ្ណោះ។ ហើយឯកសារភាគច្រើនពីឆ្នាំ១៩៧៩  
 6 និង១៩៨០ មិនមានឯកសារពីឆ្នាំ១៩៧៥ទេ វាមានកំណត់ត្រានៅសេសសល់ពីឆ្នាំ១៩៧៦តិចតួច ប៉ុន្តែ  
 7 ឯកសារដ៏ច្រើនគឺត្រូវបានរកឃើញទាក់ទងទៅនឹងអំឡុងពេល ក្រោយពេលលេខាតំបន់ឈ្មោះ សោម  
 8 នេះបានបញ្ចប់ទៅ ដូច្នេះបញ្ហាដែលលោក កូប៉េ លើកឡើងគឺជាបញ្ហាមួយបែប *អាកាដឹមីថ* យើងមិនមាន  
 9 កំណត់ត្រា យើងមិនមានឧទាហរណ៍ណានៅសេសសល់នៅពេលដែល តាសោម ឬប្រធានតំបន់បាន  
 10 ប្រើប្រាស់ដែលវិធីដែល ពេជ្រ ជឹម បានរៀបរាប់ឡើងថា កាលគេប្រើប៊ិកក្រហមហ្នឹង គឺចារប៊ិកក្រហម  
 11 គឺឱ្យសម្លាប់អ្នកទោសហ្នឹងហើយ ប៉ុន្តែចូរកុំភ្លេចថាហេតុយ៉ាងម៉េចបានយើងមិនមានកំណត់ត្រាទាំង  
 12 អស់ពីស្រុកត្រាំកក់ និងពីគុកក្រាំងតាចាន់ ឬក៏ពីកន្លែងផ្សេងទៀតនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? នោះគឺ  
 13 ដោយសារខ្មែរក្រហមមុនពេលរត់ចូលទៅ -- មុនពេលរត់ឡើងទៅភ្នំបានកម្ទេចចោលនូវឯកសារខ្លះៗ  
 14 គឺឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើសម្លាប់រង្គាលដែលពួកគេបានប្រព្រឹត្ត។

15 [០៩:៣២:៤៥]

16 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅបញ្ហាឯកសារដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថាជាឯកសារក្លែងក្លាយ ក្លែង  
 17 បន្លំ។ លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមឡើងដោយបញ្ជាក់ថាការខកខានរបស់ខ្ញុំក្នុងការបង្ហាញ  
 18 នូវឯកសារដុំកំភួនណាមួយដើម្បីជួយទៅដល់មេធាវីការពារក្តីនោះគឺថា ដោយបែបនេះ មេធាវីការពារក្តី  
 19 ត្រូវតែនិយាយថាខ្លួនមិនធ្វើអ្វីដែលខ្លួនមិនត្រូវធ្វើនោះទេ នេះគឺជាបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពអាចទទួល  
 20 យកបាននៃឯកសារ។ យើងមានសវនាការពីរឆ្នាំកន្លងមកហើយ ដែលថាភាពអាចទទួលយកបាននៃ  
 21 ឯកសារត្រូវបានពិភាក្សាល្អិតល្អន់ ពិភាក្សា និងសម្រេចយ៉ាងល្អិតល្អន់។ បញ្ហា -- ចំណុចនេះវាហាក់ដូច  
 22 ជាយឺតបន្តិច ក៏ប៉ុន្តែគាត់បានចោទប្រកាន់ថាមានឯកសារក្លែងបន្លំបែបនេះ។ លោក កូប៉េ បានលើក  
 23 ឡើងឯកសារពីរដែលមានអក្សរសរសេរដោយដៃ ហើយក៏បានចូលទៅធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានថាហេតុដូច្នេះ  
 24 ឯកសារទាំងនេះគឺជាឯកសារក្លែងបន្លំ យើងបានស្តាប់សក្ខីកម្មដែលថាស្រុក ឃុំ កម្មាភិបាលថ្នាក់ស្រុក  
 25 ថ្នាក់ឃុំ គឺមិនមែនជាអ្នករៀនសូត្រចេះដឹងខ្ពង់ខ្ពស់នោះទេ ប៉ុន្តែគួរនាំទិវរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំ គឺថាជាអ្នកជួយ

1 ដែលជាអ្នកសរសេរឯកសារជំនួសឱ្យពួកគេ ហើយកម្មាភិបាលដែលចេះដឹងសរសេរជំនួសពួកគេ រួច  
 2 ហើយបានទើបថ្នាក់ដឹកនាំនោះជាអ្នកស៊ីវិល។ ដូច្នោះ វាមានអក្សរសរសេរដោយដៃពីរនៅក្នុងឯកសារ  
 3 ទាំងនេះ ហើយមានឯកសារជាច្រើនបែបនេះមិនមែនមានន័យថាមានមនុស្សពីរនាក់ទេដែលពាក់ព័ន្ធនៅ  
 4 នឹងការរៀបចំឯកសារនេះ គឺអាចមានជំនួយការជាអ្នកសរសេរ ហើយបើសិនណាជាមកពីគុកមក  
 5 ពេលនោះគឺថ្នាក់ឃុំ និងថ្នាក់ស្រុកជាអ្នកស៊ីវិល ជាអ្នកចុះហត្ថលេខា។ មិនមានមធ្យោបាយណាមួយ  
 6 ឬក៏មិនមានហេតុផលណាមួយដែលអាចបង្ហាញថា ឯកសារនេះជាឯកសារក្លែងបន្លំបានទេ។ ការជំទាស់  
 7 តវ៉ាមួយទៀត ឬក៏ឯកសារមួយផ្សេងទៀត ដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា ក៏ជាឯកសារក្លែងបន្លំ  
 8 ដែរ គឺត្រង់ទំព័រមួយ គឺ E3/4145១, ត្រង់ERN ជាភាសាខ្មែរ 00068736១។ ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាត  
 9 ដើម្បីបង្ហាញឯកសារមួយនោះនៅក្នុងពេលដែលខ្ញុំកំពុងតែធ្វើការបង្ហាញឯកសារនេះ។ សូមការអនុញ្ញាត  
 10 លោកប្រធាន។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

[០៩:៣៦:១៦]

**លោក ឌេល លីសាក់៖**

15 សូមអរគុណ។ យើងខ្ញុំសូមបង្ហាញនូវស្នាមដៃទី១នៅលើអេក្រង់កុំព្យូទ័រ។ នៅក្នុងស្នាមដៃទី១នេះ  
 16 យើងឃើញទំព័រទី១ទាំងស្រុង ឈ្មោះវាវែងណាស់ ប៉ុន្តែចំណងជើងនោះដាក់ថា “បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោស  
 17 នៅមន្ទីរ១០៥”។ មេធាវី កូប៉េ បានលើកឡើងពីរចំណុច គឺថាឯកសារនេះ គឺជាឯកសារក្លែងបន្លំ  
 18 ដោយសារគេប្រើពាក្យថា “អីម១០៥ - មន្ទីរ១០៥”។ “អីម” គឺជាពាក្យថា មន្ទីរ១០៥ គឺមន្ទីរ។ នេះគឺ  
 19 ជាអក្សរកាត់ដែលខាងមន្ទីរអប់រំកែប្រែស្រុក១០៥ហ្នឹង គឺគេប្រើអីចឹង មិនមានអ្នកណាអាចថាមន្ទីរ --  
 20 បើដាក់ថា “មន្ទីរស្រុក១០៥” គឺមានន័យថាជាឯកសារក្លែងក្លាយនោះទេ។ វាមានការអះអាងជាទូទៅ  
 21 ពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះ។ ហើយក្នុងពេលជាមួយគ្នាដែរ មេធាវីការពារក្តីនិយាយថា បញ្ជីអ្នកទោស  
 22 ដែលសរសេរដៃនេះ គឺជាឯកសារក្លែងក្លាយហើយ ហើយគាត់ទទួលស្គាល់ថាឯកសារមួយផ្សេងទៀត  
 23 នៅក្នុងឯកសារ E3/4145 ក៏មានបញ្ជីនេះដូចគ្នាដែរ គឺឯកសារពិតប្រាកដ។

[០៩:៣៨:១៣]

បើសិនណាមានធ្វើបែបនេះ បើមកខាងខ្ញុំ គេថាវាជាការផ្សំគំនិតមួយបែបភ្លើង ឆ្លុតៗហើយ បើ

1 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងៈ ក្លែងបន្លំបែបនេះ។ ខ្ញុំសូមពន្យល់ថាហេតុម៉េចបានវាយ៉ាងដូច្នោះ។ ទុក្ខីករណី  
 2 ទី២ ដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថាឯកសារនេះ ត្រូវតែជាឯកសារក្លែងបន្លំ ដោយសារតែវាមានការ  
 3 វាយខុសអក្ខរាវិរុទ្ធសីយ៉ាងដូច្នោះ ដូចជា ហ៊ុន គីមសេង អីជាដើមយ៉ាងដូច្នោះ។ ដូចជា ហ៊ុន ណា ហៅ  
 4 ណា ហើយបងស្រីរបស់គាត់ មាស សារ៉ាត់ ដែលយើងហៅនៅក្នុងពេលសវនាការ ហៅថា មាស  
 5 សារ៉ាត់។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមបង្ហាញស្នាមនេះជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះផ្តោតទៅលើផ្នែកមួយនៃ  
 6 ឯកសារនេះ ដែលលោក កូប៉េ បាននិយាយថា វាមានពាក់ព័ន្ធព័ត៌មានដែលមិនត្រឹមត្រូវ ពាក់ព័ន្ធនឹង  
 7 មនុស្សទាំងពីរនាក់នេះ ហេតុដូច្នោះ ឯកសារនេះគឺជាឯកសារក្លែងបន្លំហើយ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាត  
 8 ស្នាមនេះម្តងទៀតនៅលើអេក្រង់កុំព្យូទ័រ។

9 [០៩:៣៩:៣០]

10 នៅក្នុងស្នាមនេះ យើងបង្ហាញជូនទៅផ្នែកមួយនៃឯកសារ ដែលនិយាយអំពីពាក់ព័ន្ធនឹងផ្នែក  
 11 ប្រវត្តិរបស់អ្នកទោស។ ម្តាយរបស់ ហ៊ុន ញ៉ូ, ម្តាយរបស់ មាស សារ៉ាត់។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចូលត្រង់ បង្ហាញ  
 12 ចំណុចនេះឡើងវិញម្តងទៀត។ នៅពេលដែលយើងមើលទៅលើចំណុចនេះ លោក កូប៉េ បានធ្វើការ  
 13 អះអាង អត់ព្រមពិនិត្យ អត់បានពិនិត្យមើលឯកសារដើមជាភាសាខ្មែរទេ ដើម្បីពិនិត្យមើលថាតើឯកសារ  
 14 នេះបកប្រែទៅជាភាសាអង់គ្លេសយ៉ាងម៉េច។ បើយើងមើលឯកសារដើម ព័ត៌មានជាប់ឈ្មោះនៅក្បែរ  
 15 ឈ្មោះអ្នកទាំងពីរនេះ គឺត្រឹមត្រូវហើយ។ ឈ្មោះ ហ៊ុន ញ៉ូ គឺគ្រាន់តែមានគេ។ រីឯ មាស សារ៉ាត់ វិញគឺ  
 16 ថា ដាក់ថាគាត់មកពីស្រែត្រូវ ឃុំជាង១១។ ហើយនៅពេលបកប្រែឯកសារនេះ អ្នកបកប្រែដាក់បំពេញ  
 17 ព័ត៌មានឱ្យ ឈ្មោះ ហ៊ុន ញ៉ូ បំពេញបន្ថែមព័ត៌មាន ហើយដោយសារតែបញ្ហានេះ លោក កូប៉េ ក៏បាន  
 18 ឈានដល់ការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ថាឯកសារនេះគឺជាឯកសារក្លែងក្លាយហើយ។ កាលដែលខ្ញុំ បង្ហាញ  
 19 ឯកសារនេះជូនអង្គជំនុំជម្រះថា ហេតុម៉េចបានមានការផ្សំគំនិតធ្វើបែបនេះ គឺថានៅពេលយើងមើល  
 20 ទៅឯកសារដើមនេះ មិនមានស្តីដែលថាវាមានការក្លែងបន្លំនោះទេ។

21 [០៩:៤១:២០]

22 ខ្ញុំសូមបង្ហាញនូវប្រភេទឯកសារមួយប្រភេទទៀត ដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងផងដែរថា  
 23 អាចជាឯកសារក្លែងបន្លំ។ នេះគឺជាឯកសារសរសេរដោយដៃ គឺសរសេរដោយអតីតចៅហ្វាយស្រុក  
 24 ឈ្មោះ តាសាន។ ហើយជាថ្មីម្តងទៀត លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញលើអេក្រង់កុំព្យូទ័រ  
 25 ខ្ញុំមានស្នាមមួយ ខ្ញុំ -- ក្នុងស្នាមនេះ គឺខ្ញុំដាក់កំណត់ត្រាសរសេរដោយដៃដោយ តាសាន ចំនួនបួន។

1 ហើយប្រសិនបើយើងមើលទៅលើហ្នឹង នេះគឺជាឯកសារបួនដែលឯកសារទាំងអស់ហ្នឹងមានឈ្មោះ  
2 តាសាន។ ខ្ញុំអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានថា ឯកសារមួយក្នុងចំណោមឯកសារទាំងនេះ ដែល  
3 លោក កូប៉េ លើកឡើងថាជាឯកសារក្លែងបន្លំ ឯកសារមួយ ឬក៏ពីរក្នុងចំនួនទាំងបួននេះគឺថា សាន បាន  
4 ទទួលស្គាល់ថាជាអក្សររបស់គាត់ហើយ។ ហើយខ្ញុំជំទាស់តវ៉ាឱ្យពិចារណាមើល បើលោកវិញលោក  
5 ថាមួយណាក្លែងក្លាយ ខ្ញុំមើលឯកសារទាំងបួននេះដូចគ្នាបេះបិតតែម្តង។ ហើយបើយើងពិនិត្យមើល  
6 ឯកសារនេះជាថ្មីម្តងទៀត សូមអនុញ្ញាតបង្ហាញម្តងទៀត។

7 [០៩:៤៣:០០]

8 មានចំណុចមួយដែលខ្ញុំចង់ឱ្យមានការផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ គឺពីចំណុច គឺចំណុចសំខាន់ គឺ  
9 តាសាន គាត់ប្រើឧទានសញ្ញា អូសមួយ ហើយចុចមក។ នៅក្នុងអក្សរសរសេរដោយដៃរបស់គាត់ គាត់  
10 ទម្លាប់អីចឹង។ ខ្ញុំដូចជារង្វេងដៃ ថាហេតុអ្វីបានមេធាវីការពារក្តីនិយាយថា វាត្រូវតែមានយថាភាព--  
11 មានការបញ្ជាក់យថាភាពទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ ពីព្រោះមានអ្នកណាម្នាក់បន្តឯកសារនេះហើយ។  
12 តាសាន អត់មានបាននិយាយថារបៀបនេះទេ។ បើយើងពិនិត្យមើលសក្ខីកម្មរបស់ខ្ញុំ ក៏អត់មានដែល  
13 និយាយថា ឯកសារហ្នឹងគឺឯកសារក្លែងបន្លំទេ គ្រាន់តែគាត់ថាឯកសារខ្លះគឺវាមើលទៅដូចជាខុសអក្សរ  
14 របស់គាត់តែប៉ុណ្ណឹង។ ឯកសារ -- គាត់និយាយថា ឯកសារដែលចេញមកពីថ្នាក់ស្រុក អាចជំនួយការ  
15 របស់គាត់ជួយសរសេរ។ តើគាត់អាចចាំអក្សរដៃនេះបានទេ ជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ? អាចមិនចាំបាន  
16 ទេ។ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាវាជាឯកសារក្លែងបន្លំ គឺការដែលគាត់ថាដូច្នោះ ប៉ុន្តែថាអត់មានមូលដ្ឋាន។ ឯកសារ  
17 នេះបានទទួលយកដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយយើងបានពិភាក្សាដេញដោលវារួចមកហើយ ដើម្បីជៀស  
18 ផុតពីការចោទប្រកាន់ថា មានការយកយិតបន្តឯកសារនេះ។

19 [០៩:៤៥:១២]

20 ឯកសារចុងក្រោយដែលមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងនៅក្នុងប្រភេទឯកសារដដែល គឺឯកសារ  
21 E3/4083។ នេះគឺសៀវភៅកត់ត្រាមួយក្បាលមកពីក្រាំងតាចាន់ ជាសៀវភៅដែលមានសរសេរបញ្ជី  
22 អ្នកទោសនៅទីហ្នឹង មិនមែនជាបញ្ជីសួរចម្លើយទេ តែបញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោស។ ជម្រាបដោយគ្រង់ ខ្ញុំមិន  
23 យល់ថាហេតុម៉េចមានការជំទាស់តវ៉ាថា ឯកសារនេះជាឯកសារក្លែងក្លាយ។ ខ្ញុំពិតជាបានកត់ត្រានូវ  
24 ចំណុចដែលលោក កូប៉េ បានលើកឡើងថាមានការយោងទៅលើឯកសារហ្នឹង ដែលយោងថាអ្នកទោស  
25 ត្រូវបានសម្លាប់នៅថ្ងៃទី០៨ មករា ១៩៧៩។ ខ្ញុំមិនដឹងថានេះវាជាកំហុសអ្វីណាមួយ ឬក៏ដោយសារគុក

1 ក្រាំងតាចាន់ជាគុកដាច់ស្រយាល ពេលហ្នឹងក៏រត់គេចខ្លួនអត់ទាន់ មានន័យថាអត់ដឹងថាត្រូវគេចខ្លួនទេ  
 2 នៅមុនហ្នឹងទេ បែរជាត្រូវគេច រត់ភៀសខ្លួននៅថ្ងៃទី០៨ មករា ៧៩ ទៅវិញ។ ប្រហែលជាអីចឹងក៏ខ្ញុំមិនដឹង  
 3 ដែរ។ វាមានសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែលអាចនិយាយថាបាននៅស-២១នោះ ថាតើ -- ក៏មិនបានទទួលឯកសារ  
 4 នេះពីគុកក្រាំងតាចាន់ដែរ ដោយសារតែខ្លួនត្រូវតែរត់ប្រាសអាយុដើម្បីរត់ឡើងទៅលើភ្នំ។ ប្រហែលនៅ  
 5 ចុងចាំថា មានឯកសារនៅសេសសល់ពីស-២១ គឺ ខុច គាត់អត់បានទទួលការបង្គាប់បញ្ជាពីដើមថា ឲ្យ  
 6 រត់គេចខ្លួនឲ្យលឿន ឲ្យបានលឿននោះទេនៅពេលដែលឯងត្រូវរត់គេចខ្លួនឡើងភ្នំនោះ។ ដូច្នោះ មានការ  
 7 លើកឡើងចំពោះពាក្យថា ថ្ងៃ០៨ មករា ១៩៧៩ គឺចុងបញ្ជាក់ថាមានអ្នកណាម្នាក់ចូលខ្លួននៅក្នុងថ្ងៃហ្នឹង  
 8 មកដល់ចាប់ផ្តើមរៀបចំឯកសារក្លែងបន្លំ។ ការយោង តើការយោងបែបហ្នឹងមានន័យថាម៉េច? តើមាន  
 9 -- នៅថ្ងៃទី០៨ មករា ១៩៧៩ នៅតែមានកម្មាភិបាលគុកនៅទីហ្នឹងនៅឡើយឬ? ហើយក៏សូមអរគុណ  
 10 ព្រះជាម្ចាស់ដែរ ដែលថាឯកសារទាំងអស់នោះសំណាងណាស់មិនត្រូវបានគេបំផ្លាញចោលទាំងស្រុង។

11 [០៩:៤៧:៥៧]

12 ការជំទាស់តវ៉ាគ្នានភស្តុតាងអ្វីបង្ហាញសោះនេះ គឺមិនអាចទទួលយកបានទេ។ យើងខ្ញុំបាន  
 13 ជំទាស់តវ៉ាលើចំណុចនេះហើយ។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថាភស្តុតាងដែលយើងបានស្តាប់ប៉ុន្មានខែកន្លង  
 14 មកនេះ គឺថាវាលើសពីវិមតិសង្ស័យហើយពាក់ព័ន្ធនឹងយថាភាពនៃឯកសារទាំងអស់នេះ។

15 ហើយក្រោយមកក៏យើងទៅជាជួបបញ្ហានៅពេល ដែលយើងបង្ហាញឯកសារទៅសួរសាក្សីថា  
 16 តើសាក្សីផ្តល់ចម្លើយមកវាស៊ីចង្វាក់គ្នាទៅនឹងឯកសារទាំងអស់នេះដែរឬក៏អត់។ ប៉ុន្តែយើងបានធ្វើបែប  
 17 នេះក្នុងមូលហេតុមួយដែលសំខាន់គឺដើម្បីបង្ហាញឲ្យឃើញថា ឯកសារទាំងអស់នេះ គឺពិតជាអាចគួរ  
 18 ឲ្យជឿជាក់បាននិងទទួលយកបាន។

19 អ្នកទោសដែលគាត់បានអញ្ជើញមកនេះ គាត់ជាសាច់ញាតិរបស់ មាស សុខា យើងបានរកឃើញ  
 20 ឯកសារយោងទៅនឹងសៀវភៅកត់ត្រាមួយនេះ នៅពេលដែលមានឈ្មោះអ្នកទោស ឬក៏មេឃុំ គឺឆ្លើយ  
 21 មក យើងឃើញថាទាំងអ្នកទោស ទាំងមេឃុំហ្នឹងគឺជាឆ្លើយមក គឺទាំងមេឃុំ ទាំងមេស្រុក ឆ្លើយតប  
 22 ទៅគឺវាស៊ីចង្វាក់គ្នាទៅនឹងមនុស្សដែលគេបានកំណត់អត្តសញ្ញាណនៅក្នុងសៀវភៅនោះ។ ហើយពីមួយ  
 23 ពេលទៅមួយពេល យើងហៅថាការជាប់ទាក់ទងគ្នារវាងឯកសារមួយទៅឯកសារមួយ ដែលថាមនុស្ស  
 24 ដែលគេនិយាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ថ្នាក់ឃុំ ហើយយើងក៏ទៅឃើញឈ្មោះដដែល ដែលគេបញ្ជូនមកពី  
 25 ថ្នាក់ឃុំហ្នឹងក៏នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខផងដែរ។



1 ខ្ញុំយល់ឃើញថា ខ្ញុំមិនមានពេលវេលាត្រូវបង្ហាញ ERN ជាភាសាអង់គ្លេសទាំងបីផ្នែកបាននោះ  
 2 ទេ។ ការដែលខ្ញុំលើកឡើងហ្នឹងគឺនឹងបង្ហាញឱ្យឃើញថា ឯកសារទាំងអស់នេះគឺជាឯកសារដែលមាន  
 3 យថាភាព។ គឺជាឯកសារដែលអាចឱ្យជឿជាក់បានហើយ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែសុំជម្រាបអង្គជំនុំជម្រះថា ឯកសារ  
 4 នេះគឺជាឯកសារពិតជាសល់ពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ឯកសារទាំងនេះបង្ហាញថា តើជីវិតរបស់  
 5 នៅរបស់ប្រជាជនយ៉ាងម៉េចនៅស្រុកនោះ។ ហើយនៅពេលដែលមកដល់ស-២១វិញ គឺឯកសារទាំង  
 6 អស់នេះបង្ហាញថា តើជីវិតរស់នៅមានលក្ខណៈបែបណាសម្រាប់ប្រជាជនធម្មតា សម្រាប់ប្រជាជន  
 7 មូលដ្ឋាន ប្រជាជនថ្មី ដែលគេត្រូវបានគេរកឃើញនៅក្នុងស្រុកមួយនេះ។

8 [០៩:៥០:៤៥]

9 មានប្រធានបន្ថែមមួយចំនួនទៀតដែលមេធាវីការពារក្តីលើកឡើង ខ្ញុំសូមលើកបង្ហាញ។ ការលើក  
 10 ឡើងនេះខ្លីៗទេ។ មេធាវីការពារក្តីបង្ហាញនូវឯកសារមួយប្រភេទ ដែលគេចាត់ទុកថាជាគោលការណ៍  
 11 ណែនាំមកពីបក្ស និយាយអំពីឥរិយាបថដែលអាចទទួលយកបាន។ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលខ្ញុំអាចផ្តល់បន្ថែមបាន  
 12 នោះ គឺឯកសារ E3/216។ នេះគឺកំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ នៅថ្ងៃទី៤ ខែសីហា ១៩៧៥។  
 13 នៅពេលលោក កូប៉េ បង្ហាញឯកសារហ្នឹង គាត់អានសម្រង់មួយដែលសម្រង់នេះ -- សូមដកស្រង់៖  
 14 “យើងចង់និយាយអំពីប្រជាជនមូលដ្ឋាននិងប្រជាជនថ្មីភាគច្រើនដែលល្អ”។ អ្វីដែលគាត់ភ្លេចលើកយក  
 15 មកនិយាយ ត្រង់ប្លោកមួយគឺនៅខាងមុខហ្នឹង ដែលនិយាយថា “បញ្ហាទាំងអស់គឺមិនបញ្ហាទេជាមួយប្រជា  
 16 ជនមូលដ្ឋាន ក៏ប៉ុន្តែប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះប្រជាជនថ្មី ពីព្រោះវាមានបញ្ហាមិនល្អទេជាមួយពួកប្រជាជនថ្មី  
 17 ពីព្រោះពួកអាប្រជាជនថ្មី គឺអាចមិនចេះនៅជាមួយយើងបានទេ បើទោះបីយើងឱ្យហូបពីរពេលក្នុង  
 18 មួយថ្ងៃក៏ដោយ” ហើយក៏គេមាននិយាយកថាខណ្ឌមួយចំនួននៅក្នុងកំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
 19 នេះ គឺថាមានធាតុផ្សំ មានសមាសធាតុមិនល្អនៅក្នុងចំណោមប្រជាជនរាប់រយ រាប់ពាន់នាក់នេះ។  
 20 ហើយមេធាវី កូប៉េ មិនបាននិយាយថាបញ្ជីនៃកំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ត្រង់ចំណុចលេខ២  
 21 ហ្នឹងសរសេរថា “ប្រើឧបករណ៍មធ្យោបាយចម្រុះគ្នា ដើម្បីតាមដាន ជាពិសេសនៅតាមព្រំដែន រៀបចំ  
 22 ផែនការ ថាតើគេប្រើគិញប៉ុន្មានក្នុងមួយខែ។ គ្រប់ប្រភេទគិញទាំងអស់ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ ដូច--” គេ  
 23 -- មិនដឹងថាតើឯកសារយោង ឬក៏សំអាងរបស់មេធាវីការពារក្តី ឬក៏អ្វីដែលខ្ញុំបង្ហាញនេះ វាពាក់ព័ន្ធ  
 24 ដោយផ្ទាល់ទៅនឹងស្រុកត្រាំកក់ ឬក៏អត់ទេ។ ការដែលខ្ញុំឆ្លើយ ធ្វើការឆ្លើយតបនេះ គឺគ្រាន់តែ  
 25 ជាឧទាហរណ៍ដែលបក្សបានបង្កើតគោលការណ៍ ដែលថាឥរិយាបថណាខ្លះដែលអាចទទួលយកបាន

1 ឥរិយាបថរបស់ប្រជាជនប្រភេទណាខ្លះមិនអាចទទួលយកបាន។ បើយើងមើលទៅលើឯកសារនេះ គឺ  
2 ឯកសារនេះបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ហើយថាតើគណៈអចិន្ត្រៃយ៍បានគិតយ៉ាងម៉េច សម្រេចថាយ៉ាងម៉េចនូវ  
3 អ្វីដែលអាចទទួលយកបាននោះ។

4 [០៩:៥៣:៥០]

5 ហើយជាចុងក្រោយ លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំសូមផ្តល់មតិ ទៅលើផ្នែកចុងក្រោយនៃការ  
6 បង្ហាញឯកសារនេះ។ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានបង្ហាញឯកសារមួយចំនួនជូនទៅដល់អង្គជំនុំជម្រះ  
7 មានខ្សែវីដេអូ ទៅលើប្រធានបទស្តីពីការប្រព្រឹត្តទៅលើខ្មែរក្រោម និងពុទ្ធសាសនិកជន។ ហើយនៅក្នុង  
8 ការបង្ហាញបែបនេះ ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា គាត់បានប្រើប្រាស់ការយោសាសនាអប់រំរបស់ខ្មែរក្រហម  
9 គាត់បានប្រើពាក្យថា ការផ្សព្វផ្សាយដោយវិទ្យុរបស់ខ្មែរក្រហម ដែលរៀបរាប់ថា -- ដោយនិយាយអំពី  
10 ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់ភ្ញៀវបរទេស គឺមានកិច្ចប្រជុំមួយថា កិច្ចប្រជុំរបស់ជនភៀសខ្លួនខ្មែរក្រហម  
11 ហើយក៏បង្ហាញនូវខ្សែភាពយន្តយោសាសនារបស់ខ្មែរក្រហម មានឃើញ ប៉ុល ពត, នួន ជា ចូលរួមនៅក្នុង  
12 វគ្គយោសាសនាអប់រំនេះ។ ខ្ញុំសូមបង្ហាញដោយសង្ខេបទៅលើចំណុចមួយនេះ។

13 លោក កូប៉េ គាត់បានសួរអង្គជំនុំជម្រះ -- បំភ្លេចអ្វីដែលកើតមានឡើងចំពោះពួកគេ ហើយត្រូវ  
14 បើកខ្លួនក្បាលឱ្យទូលាយទាំងអស់គ្នា។ ហើយអ្វីដែលគាត់ព្យាយាម គឺថាដាក់ព័ត៌មានមក គឺគាត់វាស្ទាក់  
15 ស្ទើរក្នុងការប្រើប្រាស់ការយោសាសនារបស់ខ្មែរក្រហម។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងជូនអង្គជំនុំជម្រះថា អ្វីដែល  
16 លោក កូប៉េ ថាឱ្យយើងទាំងអស់គ្នាទុកមួយអន្លើទៅចំពោះបញ្ហានេះ ហើយយើងគិតអំពីបញ្ហាណាដែល  
17 វាមានសមហេតុសមផលនោះ។ ខ្ញុំសូមអរគុណអង្គជំនុំជម្រះច្រើន ដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំនៅពេលវេលា  
18 ដើម្បីធ្វើការកត់សម្គាល់ឆ្លើយតបទៅការបង្ហាញឯកសាររបស់មេធាវីការពារក្តី។ ខ្ញុំអស់ហើយលោក  
19 ប្រធាន។

20 [០៩:៥៦:០២]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

22 បាទ អរគុណ។ ជាបន្តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើម-  
23 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

24 **លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដោយសារតែលោក ខេល លីសាក់ គាត់បាននិយាយតាំងពីដើមរួច

1 មកហើយ យើងមិនមានមតិយោបល់អ្វីទៅលើការបង្ហាញឯកសាររបស់លោក នួន ជា ទេលោកប្រធាន។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាបន្តទៅជូន ទៅលោកក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា!

4 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម សម្រាប់សួរភាគីទាំងអស់។  
6 យើងនឹងចាប់ផ្តើមបង្ហាញការជំទាស់របស់យើងទៅនឹងការបង្ហាញឯកសាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។  
7 យើងជំទាស់ទៅនឹងឯកសារជាច្រើនដែលបានបង្ហាញជូនកន្លងមក។ យើងនឹងព្យាយាមលើកឡើងនូវ  
8 ចំណុចពាក់ព័ន្ធជាក់លាក់ទៅនឹងអ្វីដែលពួកគាត់បង្ហាញ។ ចំណុចទី១ គឺនិយាយអំពីលក្ខខណ្ឌនៅក្នុង  
9 សហករណ៍នានា។ ឯកសារទី១ ដែលយើងចង់ជំទាស់នោះគឺ ឯកសាររបស់ ប៊ែន ឃៀរនិន ដែលមាន  
10 ចំណងជើង “របប ប៉ុល ពត” គឺឯកសារ E3/1593 ដែលជាប្រភពបន្ទាប់បន្សំ។ ក្រៅពីឯកសារនេះ  
11 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានផ្តោតយ៉ាងខ្លាំងទៅលើប្រភពបន្ទាប់បន្សំពីរ ទី១គឺរបាយការណ៍របស់ ហង់រី  
12 ឡូកា ដែលមានចំណងជើងថា “ស្រុកត្រាំកក់នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃខ្មែរក្រហម” គឺឯកសារលេខ D313/  
13 1.2.16 និងឯកសារជាសៀវភៅរបស់លោក អៀ ម៉េងទ្រី ដែលមានចំណងជើងថា “ខ្សែចង្វាក់នៃភាព  
14 ភ័យខ្លាច” គឺឯកសារលេខ E3/2120។ ដូច្នោះលោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងចាប់ផ្តើមមតិយោបល់ទូទៅពាក់ព័ន្ធ  
15 ទៅនឹងសៀវភៅទាំងអស់នេះ ហើយបន្ទាប់មកទៀតខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីឯកសារទាំងនេះឡើងវិញ ដោយ  
16 ដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។

17 [០៩:៥៨:៥២]

18 ប្រសិនបើយើងសិក្សាអំពីបញ្ជីសាក្សីរបស់ព្រះរាជអាជ្ញាសម្រាប់សវនាការនេះ យើងឃើញថា  
19 ហង់រី ឡូកា ស្ថិតនៅក្នុងបញ្ជីអ្នកជំនាញនិងសាក្សីដែលបានស្នើ។ ប៊ែន ឃៀរនិន គាត់មានស្ថិតនៅក្នុង  
20 បញ្ជីបម្រុង ហើយ អៀ ម៉េងទ្រី ក៏អត់មានស្ថិតនៅក្នុងបញ្ជីសាក្សីនេះទេ។ អីចឹងនៅក្នុងដំណាក់កាល  
21 នេះមិនមានអ្នកណាមួយក្នុងចំណោមអ្នកទាំងបីត្រូវបានកោះហៅនោះទេ។ នៅក្នុងពេលបង្ហាញឯកសារ  
22 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានចំណាយពេលជាច្រើន ទោះបីជាមានពេលកំណត់ក៏ដោយ ដើម្បីបង្ហាញអំពី  
23 សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់អ្នកនិពន្ធទាំងបីនាក់នេះ។ ចំណុចនេះបង្ហាញឱ្យឃើញថា សម្រាប់សហព្រះរាជ  
24 អាជ្ញា ឯកសារទាំងអស់នេះគឺជាឯកសារសំខាន់បំផុតសម្រាប់ពួកគាត់។ ដោយសារតែមានសារៈសំខាន់  
25 នេះ ការជំទាស់របស់យើងហ្នឹង គឺថាឯកសារនេះមិនអាចយកមកធ្វើ -- មិនទុកចិត្តបានទេ ដោយសារ

1 តែ យៀវនិន, ឡូកា និង អៀ ម៉េងទ្រី មិនមកបង្ហាញខ្លួននៅក្នុងតុលាការនេះ ដើម្បីបង្ហាញអំពីវិធីសាស្ត្រ  
2 របស់ខ្លួន ហើយដើម្បីឱ្យយើងអាចដឹងអំពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់គាត់ និងអាចដឹងអំពីទស្សនៈរបស់  
3 ពួកគាត់ ជាពិសេសក្នុងករណីរបស់លោក យៀវនិន ដែលគាត់ជឿថាជាអ្នកលម្អៀងទៅខាងម៉ាក្សស៊ីស  
4 និយម។ បើសិនជាយើងមិនអាចស្តាប់អ្នកទាំងបីនេះ យើងគិតថាឯកសារទាំងអស់នេះ គឺមិនអាចទុក  
5 ចិត្តបាន ហើយវាមិនមានតម្លៃអ្វី -- វាមានតម្លៃជាកត្តាតិចតួចបំផុត។ យើងដឹងច្បាស់ថា យៀវនិន  
6 គាត់មិនមានឆន្ទៈក្នុងការមកផ្តល់សក្ខីកម្មទេ។ ដូច្នេះ យើងត្រូវតែប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការផ្តល់តម្លៃទៅលើ  
7 ទស្សនៈរបស់គាត់ ប្រសិនបើយើងធ្វើបែបនេះនោះ ហើយយើងគិតថា ទោះបីជាមិនចាំបាច់ពិនិត្យមើល  
8 ឃ្លាទាំងអស់ដែលលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏ដោយ ក៏យើងគួរតែផ្តល់ឧទាហរណ៍ដែលបញ្ជាក់  
9 អំពីវិធីសាស្ត្ររបស់ យៀវនិន ក្នុងការស៊ើបអង្កេត។

10 [១០:០០:៥៥]

11 ក្នុងឃ្លាមួយ យៀវនិន គាត់បាននិយាយថា កង្វះអាហារូបត្ថម្ភហ្នឹង គឺថាមានការកើតឡើង  
12 យ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងឆ្នាំ៧៧-៧៨ នៅក្នុងភូមិភាគនិរតី គឺឯកសារ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00678719,  
13 ជាភាសាខ្មែរគឺ 00638012, ជាភាសាបារាំងគឺ 00639223។ លោក យៀវនិន គាត់បានបញ្ជាក់ថា  
14 សេចក្តីសន្និដ្ឋាននេះ គឺផ្អែកទៅលើស្ថិតិមិនពេញលេញ ហើយក៏ផ្អែកទៅលើរឿងរ៉ាវរបស់អ្នកដែលបាន  
15 គេចចេញពីតំបន់នោះ។ ដូច្នេះ យៀវនិន គាត់មិនបានផ្តល់ទម្ងន់គ្រប់គ្រាន់ទៅលើផលប៉ះពាល់នៃ  
16 សង្គ្រាមដ៏យូរអង្វែងដែលកើតមាននៅមុនរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ យើងឃើញថា មានការ  
17 បំផ្លិចបំផ្លាញដោយសារសង្គ្រាមស៊ីវិលដែលមានការធ្វើជាឯកសារត្រឹមត្រូវ ហើយលោក យៀវនិន  
18 គាត់ដឹងពីបញ្ហានេះដែរ ហើយនៅក្នុងផ្នែកមួយនៃសៀវភៅរបស់គាត់ យៀវនិន ក៏បានដកស្រង់យ៉ាង  
19 ច្រើនអំពីរបាយការណ៍របស់ យូសេត ដែលនិយាយអំពីលក្ខខណ្ឌនៅកម្ពុជាដែលកើតមាននៅមុនពេល  
20 ការជម្លៀសចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ ដូច យៀវនិន គាត់បានកត់សម្គាល់អីចឹង, យូសេត បាននិយាយថា  
21 នៅពេលដែលអាមេរិកឈប់ផ្តល់ជំនួយស្រូវនៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ កម្ពុជា គឺស្ថិតនៅក្នុងភាពអត់  
22 ឃ្លានយ៉ាងខ្លាំង ហើយជាប្រទេសដែលត្រូវតស៊ូដើម្បីរស់ ត្រជវរស់។ ឯកសារអង់គ្លេសហ្នឹងគឺ 0067  
23 8526, ERN ភាសាខ្មែរ 00637453, ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00638793។

24 លោកប្រធាន មុនពេលខ្ញុំចូលទៅដល់ឯកសារបន្ទាប់ទៀត ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថាសហព្រះរាជអាជ្ញា  
25 គាត់ផ្តោតទៅលើឯកសាររបស់ យៀវនិន ដើម្បីភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងទៅនឹងការធ្វើបាបទៅលើខ្មែរក្រោម។

1 [១០:០៣:០៥]

2 ដូច្នោះ ជាប្រធានបទទី២ នៃការបង្ហាញរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយនៅក្នុង  
3 សវនាការមុនរួចមកហើយ ខ្ញុំមិនត្រូវបំបែកនិយាយអំពីចំណុចដដែលហ្នឹងទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ជាថ្មី  
4 ម្តងទៀតថា យើងជំទាស់យ៉ាងខ្លាំងទៅនឹងការប៉ុនប៉ងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ក្នុងការបង្ហាញអំពីបទ  
5 ពិសោធន៍ខ្មែរក្រោមនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅក្នុងវិសាលភាពនៃសវនាការយើងនេះ ក្នុងឋានៈជា  
6 ក្រុមគោលដៅជាក់លាក់។ ហើយពួកគាត់ សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏មិនបានស្នើសុំឱ្យបញ្ចូលចំណុចនេះនៅ  
7 ក្នុងដីកាដោះស្រាយទេ។ យើងនឹងពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះពាក់ព័ន្ធ  
8 ទៅនឹងចំណុចនេះ។ នេះជាបញ្ហាសំខាន់ ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តិចំពោះខ្មែរក្រោម។ បន្ទាប់មកទៀត  
9 បន្ទាប់ពីសៀវភៅរបស់ ប៊ែន ឃៀរនិន សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញឯកសារបន្ថែមជាច្រើនពាក់ព័ន្ធ  
10 ទៅនឹងការប្រព្រឹត្តិចំពោះខ្មែរក្រោម និងជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងស្រុកត្រាំកក់។

11 នៅពេលដែលយើងអំពីបទពិសោធន៍របស់ខ្មែរក្រោម ការជំទាស់ទូទៅរបស់យើង គឺត្រូវយកមក  
12 អនុវត្តដោយសារតែយើងមិនចង់និយាយដដែលៗពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជីឯកសារនេះ។ ឧទាហរណ៍ដូចជា  
13 ឯកសារ E3/2435, E3/2049, E3/4082, E3/2281, E3/4083, E3/2438, E3/2262,  
14 E3/2048, E3/2428 និងE3/4084។ តើខ្ញុំត្រូវបន្ថយលឿន ឬក៏យ៉ាងម៉េចលោកប្រធាន? សូមអភ័យ  
15 ទោសផង។ យើងបានបញ្ជូនបទបង្ហាញរបស់យើងនេះទៅឱ្យអ្នកបកប្រែហើយ ក៏ប៉ុន្តែយើងនឹងព្យាយាម  
16 និយាយឱ្យបានយឺតៗ។

17 [១០:០៥:១០]

18 លោកប្រធាន យើងមានការជំទាស់ជាក់លាក់ជាច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដែលខ្ញុំទើបតែធ្វើ  
19 បញ្ជីអម្បាញ់មិញនេះ ដូច្នោះខ្ញុំនឹងពិនិត្យមើលទៅលើឯកសារទាំងអស់ហ្នឹង។ ខ្ញុំចាប់ផ្តើមដោយឯកសារ  
20 លេខ E3/2107។ សហព្រះរាជអាជ្ញារៀបរាប់ថាឯកសារនេះ គឺជាកំណត់ហេតុនៅក្រាំងតាចាន់។  
21 ខ្ញុំមានការជំទាស់ពីរពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះ។ ទី១ សហព្រះរាជអាជ្ញាយោងទៅលើឯកសារនេះ  
22 ដើម្បីដកស្រង់នូវប្តូរមួយពាក់ព័ន្ធនឹងមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ ឌុច សំហៀន។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ លោក  
23 ប្រធាន “នៅចុងឆ្នាំ៧៥ នៅពេលដែលអង្គការបញ្ជូនយួនទៅប្រទេសរបស់ខ្លួនវិញ គាត់បានធ្វើសំណើ  
24 មួយដើម្បីបញ្ជាក់ថាគាត់ចង់ទៅវៀតណាម ពីព្រោះថាប្រពន្ធរបស់គាត់ជាជនជាតិយួន ហើយគាត់ឮថា  
25 នៅវៀតណាមគឺមានទ្រព្យសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ហើយមានចាយលុយ ក៏ប៉ុន្តែអង្គការមិនអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ទៅ

1 ទេ។ គឺERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00290204, ជាភាសាខ្មែរ 00068048, ជាភាសាបារាំង 00655  
 2 724 ទៅដល់ 25។ ឯកសារនេះហាក់ដូចជាកំណត់ត្រានៃការសួរចម្លើយអ្នកទោសម្នាក់ ហើយនិង  
 3 ចម្លើយសារភាពរបស់គាត់។ អីចឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាផ្អែកទៅលើឯកសារនេះ មិនមែនត្រឹមតែដើម្បី  
 4 កំណត់អត្តសញ្ញាណសាក្សី អ្នកទោសទេ គឺគាត់យកខ្លឹមសារមកប្រើទៀតផង អីចឹងហើយបានខ្ញុំជំទាស់  
 5 ដូចតទៅ។ យើងមិនយល់ថាហេតុអ្វីបានជាចំណុចនេះមានការខុសគ្នាអំពីការដែលខ្ញុំព្យាយាមប្រើប្រាស់  
 6 ចម្លើយសារភាពមកពីស-២១ នៅថ្ងៃអង្គារ។ ខ្ញុំគិតថាដូចជាអត់មានអីខុសគ្នាទេ សហព្រះរាជអាជ្ញា  
 7 ហើយនិងអង្គជំនុំជម្រះព្យាយាមបង្កើតស្តង់ដារពីរពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាព ដែល  
 8 ត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងទូលំទូលាយ ហើយភាគីផ្សេងមិនអាចប្រើប្រាស់បាន។ វាជាបញ្ហាច្បាប់ដែល  
 9 យើងបាននិយាយរួចហើយកាលពីថ្ងៃអង្គារ។ យើងអាចលើកឡើងថាតើភស្តុតាងដែលបានមកពីការធ្វើ  
 10 ទារុណកម្មអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងម៉េចនៅក្នុងការជំនុំជម្រះនេះ។ ដូចយើងដឹងហើយថាយើងបាន  
 11 ប្តឹងសាទុក្ខពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះហើយនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១។ ដូច្នេះ មិនមានការសង្ស័យទេថា  
 12 នៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការប្តឹងសាទុក្ខនេះ យើងនឹងពិភាក្សាវែងឆ្ងាយទៅលើចំណុចនេះនៅក្នុងតុលាការ  
 13 កំពូល។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំអាចបញ្ជាក់បានម្តងទៀតថា សហព្រះរាជអាជ្ញាបានកំណត់នូវទង្វើករណីរបស់យើង  
 14 ថាជាទង្វើករណីមួយដែលជាការទន់ខ្សោយខាងផ្នែកសីលធម៌ ខាងផ្នែកផ្លូវចិត្ត។ ដូច្នេះ យើងឃើញ  
 15 ហើយថាសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ព្យាយាមប្រើប្រាស់នូវភស្តុតាងប្រភេទ នេះតាមផ្លូវដូចគ្នា។

16 [១០:០៨:៣៥]

17 ការជំទាស់ទី២ ដែលខ្ញុំចង់លើកឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះដដែលគឺ E3/2107 គឺពាក់ព័ន្ធនឹង  
 18 នឹងការកំណត់លក្ខណៈទៅលើឯកសារនេះថាជាកំណត់ត្រាមកពីក្រាំងតាចាន់ ដែលកំណត់ដោយសហ  
 19 ព្រះរាជអាជ្ញា។ ដូច្នេះ យើងមើលទៅគឺថា មិនឃើញថាចំណុចណាមួយដែលបញ្ជាក់ថា ឯកសារហ្នឹង  
 20 មកពីក្រាំងតាចាន់ទេ។ ឯកសារហ្នឹងមិនបានបញ្ជាក់ថាមកពីអង្គតាសោម ឬក៏មកពីមន្ទីរសន្តិសុខស្រុក  
 21 ទេ។

22 លោកប្រធាន ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចូលទៅឯកសារមួយទៀតគឺលេខ D157.7។ បើតាមសហព្រះរាជ  
 23 អាជ្ញា អង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់លេខ E3 រួចទៅហើយគឺ E3/5827 ខ្ញុំជំទាស់ដដែលដូចជាការជំទាស់  
 24 របស់ខ្ញុំទៅលើឯកសារលេខ E3/2107 អីចឹង។ ជាថ្មីម្តងទៀត ឯកសារនេះគឺឯកសារដែលទទួលបាន  
 25 ក្រោយពីការសួរចម្លើយអ្នកទោស និងចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស។ ដូច្នេះសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់

1 បានយោងទៅលើឯកសារនេះ ដោយប្រើប្រាស់នូវខ្លឹមសារនៃឯកសារចម្លើយសារភាព។ សហព្រះរាជ  
 2 អាជ្ញាបានយោងទៅលើឃ្លាមួយនៅក្នុងចម្លើយសារភាពដែលរៀបរាប់ដូចតទៅ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ថា “តើ  
 3 នៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦ អង្គការបានព័ទ្ធ ឡោមព័ទ្ធតួកយួន ហើយបញ្ជូនទៅវៀតណាមវិញយ៉ាងម៉េច?  
 4 ហើយថាតើយួនបានទទួលគ្រួសារនៅភ្នំជិនហ្នឹងយ៉ាងម៉េច? ហើយ -- ដូច្នោះជាថ្មីម្តងទៀតយើងមិនយល់  
 5 សោះថា តើវាខុសគ្នាយ៉ាងម៉េច នៅទីនេះគឺថាមានការប្រើប្រាស់នូវស្តង់ដារពីរខុសគ្នាហើយ។

6 [១០:១០:៣៣]

7 ឥឡូវនេះលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមបង្ហាញការជំទាស់ជាក់លាក់របស់ខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារ E3/  
 8 2049 និង E3/4082។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដកស្រង់ផ្នែកមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តិចំពោះ  
 9 ជនជាតិវៀតណាមនិងខ្មែរក្រោម ដែលយើងមើលទៅហាក់ដូចជាមានការធ្វើបញ្ជីគ្រួសារខ្មែរក្រោម។  
 10 ជាការជំទាស់ទៅលើទម្រង់ជាដំបូង សហព្រះរាជអាជ្ញាបានពន្យល់កាលពីថ្ងៃចន្ទថា ឯកសារទាំងពីរនេះ  
 11 ហាក់ដូចជាផ្នែកពីរនៃបញ្ជីបន្តបន្ទាប់តែមួយ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួរថា តើហេតុអ្វីបានជាបញ្ជីតែមួយនេះត្រូវ  
 12 បានគេបែងចែកជាពីរឯកសារ ហើយមានលេខឯកសារពីរផ្សេងគ្នា។ អ៊ីចឹង តើវាកើតឡើងយ៉ាងម៉េច?  
 13 ហើយអ្នកណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើចំណុចនេះ?

14 នេះគឺជាបញ្ហាដែលទាមទារឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់មុននឹងយើងប្រើប្រាស់លើឯកសារ  
 15 នេះដើម្បីយកមកធ្វើជាភស្តុតាង។ ដូច្នោះហើយបានជាការជំទាស់របស់ខ្ញុំនៅទីនេះគឺថា យើងមិនមាន  
 16 ច្បាប់ដើមនៃឯកសារនេះទេ ហើយឯកសារទាំង១៣៤ ដែលថាមកពីស្រុកត្រាំកក់ហ្នឹងក៏យើងមិនមាន  
 17 ច្បាប់ដើមដែរ យើងចង់បានច្បាប់ដើមដើម្បីសិក្សាឱ្យប្រុងប្រយ័ត្ន យើងមិនអាចទទួលបានទេ ដូច្នោះ  
 18 យើងត្រូវតែផ្តល់តម្លៃជាភស្តុតាងតិចតួចបំផុតទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះ។

19 [១០:១២:០៨]

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថាពេលនេះប្រហែលជាពេលសមស្របសម្រាប់ការសម្រាកសិន។ ហើយ  
 21 បន្ទាប់មកទៀត ខ្ញុំនឹងចូលទៅចំណុចផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញាដែលគាត់បានលើក  
 22 ឡើងពាក់ព័ន្ធនៅលើស្ត្រីខ្មែរក្រោមម្នាក់ដែលប្តីគាត់ជាស័ក្តិ៣ លន់ នល់។ ឯកសារនេះគឺបញ្ជាក់ថាបុគ្គល  
 23 នោះត្រូវបានកម្ទេចចោលទៅហើយនៅពេលដែលគាត់មកដល់។ គឺឯកសារលេខយោង គឺជាភាសា  
 24 អង់គ្លេស 00290263, ជាភាសាខ្មែរ 00079101, ជាភាសាបារាំង 00774256។ មុនពេលឈប់  
 25 សម្រាកលោកប្រធាន ការជំទាស់របស់ខ្ញុំគឺថា សហព្រះរាជអាជ្ញា -- សុំឱ្យតែឃ្លាទេលោកប្រធាន ខ្ញុំនឹង

1 បញ្ចប់ហើយ។ សូមអភ័យទោសលោកប្រធានដែលខ្ញុំនិយាយលឿនពេក។ ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ  
2 00290263, ជាភាសាខ្មែរ 00079101, ជាភាសាបារាំង 00774256។ នេះជាការជំទាស់ចុងក្រោយ  
3 របស់យើង គឺការជំទាស់គឺថា យើងឃើញហើយគឺសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ព្យាយាមបង្ហាញអំពីចំណារ  
4 នេះ ដើម្បីបង្ហាញថា ប្តីត្រូវបានគេកំណត់ថាជាគោលដៅទាហានលន់ នល់។ ក៏ប៉ុន្តែ តាមពិតទៅយើង  
5 មិនអាចទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានចេញពីចំណារខ្លីនេះទេ យើងមិនអាចទាញចំណារហ្នឹងមកជាមូលហេតុនៃ  
6 ការសម្លាប់ប្តីទេ ពីព្រោះថានៅក្នុងឯកសារនេះមិនមានបញ្ជាក់បែបនេះឡើយ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 បាទ អរគុណលោកមេធាវី។ បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាស  
9 សម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់កន្លះសូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីការកិច្ចដំណើរការ  
10 សវនាការ។

11 សម្រាកចុះ!

12 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

13 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

14 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៤ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣១ នាទី)

16 [១០:៣១:៣៧]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 អង្គុយចុះ!

19 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវី  
20 ការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីបន្តការងាររបស់ខ្លួន។ សូមអញ្ជើញ!

21 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ គឺថាមានសំណើសុំឱ្យខ្ញុំនិយាយយឺតៗបន្តិច ខ្ញុំនឹងនិយាយយឺត។  
23 លោកប្រធាន ឯកសារបន្ទាប់ គឺឯកសារ E3/2281 និងឯកសារ E3/2262 ឯកសារទាំងពីរហ្នឹងត្រូវ  
24 គេរៀបរាប់ថាជាបញ្ជីខ្មែរក្រោម។ បាទ ឥឡូវនេះគឺយើងយល់ហើយ គឺឯកសារទាំងពីរនេះ គឺជាឯកសារ  
25 ពីក្នុងចំណោមបី ដែលគេហៅថាកំណត់ត្រាពីស្រុកត្រាំកក់ ដែលមានឯកសារដើមនៅឯសារមន្ទីរ



1 ឡូស្តែង។ អាស្រ័យហេតុនេះ ពាក់ព័ន្ធនឹងការព្រួយបារម្ភរបស់យើងខ្ញុំ អំពីខ្សែសង្វាក់នៃការបញ្ជា  
 2 នៅក្នុងស្រុកត្រាំកក់ទាំងស្រុងតែម្តង យើងស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយកឯកសារដើមមកដាក់បញ្ចូលនៅ  
 3 ក្នុងសំណុំរឿង។ ហើយបន្ថែមលើនេះ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាបញ្ជីទាំងអស់នេះ គឺគ្រាន់តែជាបញ្ជីទេមិន  
 4 មែនជាបញ្ជីអ្នកទោស ឬក៏បញ្ជីអ្នកទោសដែលត្រូវសម្លាប់នោះទេ។ ឯកសារមួយ គឺមកពីឃុំត្រពាំងធំ  
 5 ខាងជើង និងមួយទៀតមកពីឃុំពពេល។ ដូច្នោះ អ្វីដែលព្រះរាជអាជ្ញាចង់លើកឡើង គឺពិតជាមានការ  
 6 ពាក់ព័ន្ធ ឬយ៉ាងណានោះក៏អត់នោះទេ បើមិនមានភស្តុតាងជាក់ស្តែងណាមួយបន្ថែមទៅលើបញ្ជីនេះទេ  
 7 ការយោងទៅលើឯកសារនេះគឺថាវាមានផលវិបាក ហើយនិងមានតម្លៃជាភស្តុតាងសូន្យតែម្តង មិនមាន  
 8 តម្លៃនោះទេ។ ហើយនៅក្នុងផ្នែកនេះពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តមកលើប្រជាជនវៀតណាមនិងខ្មែរក្រោម  
 9 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើការយោងដំបូងទៅលើឯកសារ E3/2048 ជាឯកសារមួយដែលគេបានលើក  
 10 ឡើងដដែលនៅក្នុងធ្វើការបទបង្ហាញអំពីឯកសារនេះ។

11 [១០:៣៤:១៥]

12 នៅក្នុងការយោងដំបូង សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងនៅទំព័រមួយដែលបានរៀបរាប់ថាជា  
 13 បញ្ជីមកពីឃុំពពេល ចុះខែឧសភា ១៩៧៥ ស្តីអំពីប្រជាជនខ្មែរក្រហមចំនួន៦៤គ្រួសារ ដែលជម្លៀស  
 14 មកពីប្រទេសវៀតណាម។ លោកប្រធាន នៅត្រង់ចំណុចនេះ គឺថាជាជំទាស់តវ៉ារបស់យើងខ្ញុំទាក់ទង  
 15 ទៅនឹងទម្រង់នៃឯកសារនេះ។ ឯកសារ E3/2048 មិនមែនគ្រាន់តែជាឯកសារថតចម្លងទេ ហើយ  
 16 មិនមានឯកសារដើមទេ ក៏ប៉ុន្តែហាក់បីដូចជាការថតចម្លងជាន់ទៅលើការចម្លងម្តងរួចមកហើយ។

17 បន្ថែមទៅលើឯកសារដែលបានលើកឡើង ជាការឆ្លើយឆ្លងគ្នាទៅវិញទៅមកម្តងហើយម្តងទៀត  
 18 នេះ ហើយមិនមានការប្រមូលនូវឯកសារទាំងអស់នោះ ឬបង្ហាញឯកសារណាមួយនោះទេ។ ដូច្នោះ  
 19 បញ្ហាថាតើអ្នកណា នៅពេលណា ហេតុអ្វី និងដោយរបៀបណាដែលឯកសារទាំងអស់នេះ មានសារៈ  
 20 សំខាន់នោះទៅបាននោះ។ ឯកសារទាំងអស់នេះ និងជាមួយការយោងយ៉ាងច្រើនទៅលើឯកសារនោះ  
 21 ដូច្នោះ យើងខ្ញុំមានការព្រួយបារម្ភអំពីភស្តុតាង និងតម្លៃនៃភស្តុតាង ស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះស្វែងរក  
 22 ឯកសារដើមនៃឯកសារនេះ។ លើសពីនេះទៅទៀត ដូចដែលបានលើកឡើងនូវបញ្ជីខាងដើមដោយមិន  
 23 មានភស្តុតាងច្បាស់លាស់ណាមួយអំពីអ្វីកើតឡើងទៅលើប្រជាជនដែលមានឈ្មោះនៅលើបញ្ជីនោះទេ។  
 24 ដូច្នោះ ការគ្រាន់តែមានបញ្ជីនេះមួយ គឺវាមិនមានភាពពាក់ព័ន្ធអ្វីទាល់តែសោះ។

25 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានលើកឡើងនៅផ្នែកមួយពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តទៅលើជនជាតិ

1 រៀតណម និងខ្មែរក្រោម ដែលគាត់បានយោងទៅលើរបាយការណ៍របស់ ហង់រី ឡូកា ហៅថា  
2 “ស្រុកត្រាំកក់នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់ខ្មែរក្រហម” គឺឯកសារ D313/1.2.16។ បន្ថែមទៅលើការជំទាស់  
3 ជាទូទៅនេះ ខ្ញុំបានលើកឡើងរួចមកហើយពាក់ព័ន្ធនឹងរបាយការណ៍នេះ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹង  
4 របាយ-ការណ៍របស់ ហង់រី ឡូកា ផងដែរ ដែលថាវាមិនពាក់ព័ន្ធនោះទេ គាត់គ្រាន់តែធ្វើអ្វីមួយ ដូចដែល  
5 យើងកំពុងតែធ្វើ ដូចដែលយើងធ្វើដែរ គឺគាត់វិភាគទៅលើកំណត់ត្រាដែលសល់ពីស្រុកត្រាំកក់។

6 [១០:៣៦:៤៨]

7 លើសពីនេះទៅទៀត ការជំទាស់តវ៉ាថាតើ ហង់រី ឡូកា ជាអ្នកជំនាញឬក៏អត់? នេះគឺថាវាអាច  
8 បន្ថែមតម្លៃនៃភស្តុតាងទៅលើការវិភាគនេះបាន។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានកំណត់ចរិតលក្ខណៈ ហង់រី  
9 ឡូកា សូមដកស្រង់ “ជាអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ” បិទការដកស្រង់។ សូមដកស្រង់ “ជាអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ  
10 នយោបាយ” ហើយសូមដកស្រង់ “ក៏ជាអ្នកជំនាញនាំមុខស្តីអំពីប្រទេសកម្ពុជានិងខ្មែរក្រហម” សូម  
11 បិទការដកស្រង់។ គឺឯកសារ E305/6.4, ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00986615, 00997433  
12 ជាភាសាបារាំង ហើយ ERN ជាភាសាខ្មែរគឺមិនទាន់មាននៅឡើយទេ។ ក៏ប៉ុន្តែតាមការយល់ឃើញ  
13 របស់យើងខ្ញុំ គឺហង់រី ឡូកា បានយល់ស្របទៅលើភាសាអង់គ្លេស ការវិភាគរបស់គាត់ទៅលើភាសា --  
14 កម្រិតនៃភាសាអង់គ្លេស។ ហេតុដូច្នោះ វាមិនច្បាស់ថាតើគាត់អាចមានការវាយតម្លៃយ៉ាងដូចម្តេច។  
15 គាត់មានចំណាយពេលយ៉ាងច្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានៃខ្មែរក្រហម និងបញ្ហានៃ  
16 សមាជិកខ្មែរទូទៅ។

17 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានទទួលយកបន្ថែមទៀតផងដែរ ថាសេចក្តីសង្ខេបរបស់ ហង់រី ឡូកា នេះ  
18 គឺ ក្រេក អេចឆេសាន់ នេះទៀត គឺថាសក្ខីកម្មរបស់គាត់ក៏យើងត្រូវយកមក -- គាត់និយាយអំពីបញ្ហា  
19 មួយដែលហៅថា “អំបិលមួយគ្រាប់” ហើយដូច្នោះ ក៏កំណត់សក្ខីកម្មរបស់ ហង់រី ឡូកា ប្រវត្តិនៃការ  
20 ធ្វើកិច្ចការរបស់គាត់គឺថាមិនមានគុណវុឌ្ឍិដែលមាន អាចឱ្យជាប់ពាក់ព័ន្ធបានទេ។

21 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទមួយទៀត និយាយអំពីការប្រព្រឹត្តមកលើទាហាន និងមន្ត្រី  
22 រដ្ឋការរបបលន់ នល់។

23 (គ្មានការបកប្រែ)

24 [១០:៣៩:១១]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អត់ទាន់ អត់មានការបកប្រែភាសាទេ។

3 បាទ សូមធ្វើឡើងវិញនៃចំណុចចុងក្រោយអំពីព្យា លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ។

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 បាទ អីចឹងខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើម និយាយអំពីការផ្តល់ការយកចិត្តទុកដាក់ ទី៣ របស់សហព្រះរាជ  
6 អាជ្ញា ដែលនិយាយអំពីការប្រព្រឹត្តទៅលើទាហាន និងមន្ត្រីរដ្ឋការលន់ នល់ នៅស្រុកត្រាំកាក់ និងនៅ  
7 ក្រាំងតាចាន់។ មុននឹងខ្ញុំធ្វើការជំទាស់ជាក់លាក់ណាមួយទៅលើឯកសារ ខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវការជំទាស់  
8 ជាទូទៅ ដែលថាសូម្បីតែមន្ត្រី និងទាហាន លន់ នល់ ដែលត្រូវជាគោល -- កំណត់ជាគោលដៅក៏  
9 ដោយ។ នេះយើងនិយាយអំពីបរិបទនយោបាយ។ ការកំណត់គោលដៅនេះ បើសិនណាវាជាតើឡើងវា  
10 មិនមានអ្វីប្លែកទេ ដោយសារតែភាពភ័យខ្លាចនៃសង្គ្រាម លន់ នល់ ដែលធ្វើឲ្យកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
11 មានការយល់ឃើញបែបនេះ។ ជាការពិតហើយនៅប្រទេសខ្លះលក្ខណៈបែបនេះមានការធ្វើឡើងដូចៗ  
12 គ្នាអីចឹង។

13 [១០:៤០:៤២]

14 ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ E3/2120 របស់ សៀវភៅរបស់លោក អៀ ម៉េងទ្រី ហៅថា “ខ្សែ  
15 សង្វាក់នៃការភ័យខ្លាច”ហើយយើងខ្ញុំក៏សូមការជំទាស់ដែរចំពោះការលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា  
16 នូវឯកសាររបស់ អៀ ម៉េងទ្រី នេះ។ បន្ថែមទៅលើការជំទាស់ទូទៅ យើងក៏ស្នើសុំឲ្យកោះហៅលោក  
17 អៀ ម៉េងទ្រី មកផ្តល់អំពីវិធីសាស្ត្ររបស់គាត់ក្នុងការស្រាវជ្រាវឯកសារនេះ ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹង  
18 ឯកសារនៃការសិក្សាស្រាវជ្រាវស្វែងរកការពិតរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ ហើយយើងខ្ញុំក៏បាន  
19 កត់សម្គាល់ផងដែរនៅក្នុងសំណុំរឿង គឺថាវាជាសេចក្តីព្រៀងលឿនពេកហើយនៃសៀវភៅរបស់ អៀ  
20 ម៉េងទ្រី ហ្នឹងដែលមានការផ្តល់ជាមតិយោបល់ និងសំណើផ្សេងៗមកពី យូ ឆាំង ដែលគាត់គឺជាប្រធាន  
21 មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ - នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ បុគ្គលម្នាក់ទៀតដែលគេកំណត់អត្ត-  
22 សញ្ញាណថា ស្ទីវ ប្រហែលជា ស្ទីវ ហេដឌ័រ នេះហើយ និងអ្នកនិពន្ធទី៣ទៀត ដែលម្នាក់ទៀតទី៣មិន  
23 ស្គាល់អត្តសញ្ញាណ។ ហើយយើងខ្ញុំសូមឲ្យអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើមតិយោបល់  
24 នេះ។ នៅក្នុងសារមួយនោះ អៀ ម៉េងទ្រី បានយោងថាគាត់ អ្នកដែលគាត់ត្រូវបានសម្ភាសនោះ  
25 ឈ្មោះ យុត នោះបានរៀបរាប់អំពីៗល្អបនៅឃុំ ពាក់ព័ន្ធនឹងការភ្ជួរស្រែជាមួយនឹងអ្នកដែលមិនមែន

1 ជាអ្នកទោស “សូម្បីតែអ្នកដែលមិនទទួលបានការស្តីបន្ទោសអី ក៏ត្រូវធ្វើការយ៉ាងលំបាកដែរ ដូច្នោះអ្នក  
2 ទោសក៏ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើការកាន់តែពិបាកឡើង”។ បញ្ចប់ការដកស្រង់។

3 [១០:៤២:៣៤]

4 ហើយភ្លាមៗចេញពីចំណាររបស់ យូ ឆាំង ដែលសរសេរថា សូមដកស្រង់ “អ្នកដឹងទេ ខ្ញុំមិន  
5 ចូលចិត្តកថាខណ្ឌនេះ ដែលធ្វើឱ្យអ្នករស់រានមានជីវិត គឺថាមើលទៅដូចជាខ្សោយណាស់ ប្រជាជន  
6 ត្រូវធ្វើការយ៉ាងលំបាក។ ដូច្នោះខ្ញុំសំដៅទៅលើសិទ្ធិរបស់ប្រជាជន សិទ្ធិនិងសេរីភាពរបស់ប្រជាជនដែល  
7 ត្រូវបានគេដកហូតយកចេញ ឬក៏អាចលុបកថាខណ្ឌនេះតែម្តង” សូមចប់។ ឯកសារហ្នឹងគឺឯកសារ  
8 E3/2120 នៅក្នុងសំណុំរឿងដែល ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00105683។ ទោះបីជា អៀ ម៉េងទ្រី នៅ  
9 រក្សាប្តារបស់ -- សាររបស់គាត់នៅក្នុងរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់គាត់ នេះក៏ជាឧទាហរណ៍បញ្ជាក់  
10 ថា គឺត្រូវបានគេទទួលយកជាទូទៅ ហើយអ្នកទាំងអស់នេះគឺគេចាត់ទុកគ្រាន់តែជាក្រុមនៃអ្នកដែលផ្តល់  
11 ប្រឹក្សាតែប៉ុណ្ណោះ។ បន្ថែមទៅលើរបាយការណ៍របស់ ហង់រី ឡូកា បន្ថែមទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់  
12 អៀ ម៉េងទ្រី ចេញអំពីការវិភាគទៅលើកំណត់ត្រានៅស្រុកត្រាំកក់នោះ។ ដូច្នោះយើងខ្ញុំសូមជំទាស់ថា  
13 សេចក្តីសន្និដ្ឋានទាំងអស់នេះគឺមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធទេ។ លើកលែងតែសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចបង្ហាញចំណុច  
14 ណាដោយប្រកបទៅដល់ហេតុផលជូនអង្គជំនុំជម្រះ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកការជំនាញវិភាគរបស់គាត់នេះ។  
15 ជាការពិតហើយ អៀ ម៉េងទ្រី បានធ្វើការសម្ភាស ខ្លឹមសាររបស់វាអាចមានជាប់ពាក់ព័ន្ធ ក៏ប៉ុន្តែក្នុង  
16 ករណីនេះ គឺថាជាការចាំបាច់ណាស់គឺត្រូវកោះហៅគាត់មកសួរ សក្ខីកម្មរបស់គាត់អំពីវិធីសាស្ត្រក្នុង  
17 ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះ។

18 [១០:៤៤:២៥]

19 ឯកសារបន្ទាប់ដែលយើងខ្ញុំបានយោងនៅក្នុងផ្នែកនេះ ដែលយើងហៅថា “ការកំណត់គោលដៅ  
20 ទៅលើទាហាននិងមន្ត្រីរដ្ឋការលន់ នល់” គឺឯកសារ E3/4095។ នេះគឺឯកសារសួរចម្លើយមកពីក្រាំង  
21 តាចាន់ -- សៀវភៅកត់ត្រាសួរចម្លើយមកពីគុកក្រាំងតាចាន់ ហើយឯកសារនេះយើងបានយោងយ៉ាង  
22 ច្រើននៅក្នុងការបង្ហាញ បទបង្ហាញឯកសាររបស់យើងខ្ញុំ។ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំសូមធ្វើការជំទាស់ដូចតទៅ  
23 ទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់ឯកសារនេះពីសំណាក់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ទី១ យើងកត់សម្គាល់ឃើញ  
24 ថាទំព័រខាងដើមនៃឯកសារនេះ គឺមានចំណងថា “ចម្លើយសារភាពទី៥ របស់អាក្សត់ជាតិ ប៉ុល ពត និង  
25 អៀង សារី - របស់អាក្សត់ ប៉ុល ពត និងអៀង សារី” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ វាជាចំណងជើងដែល

1 បន្ថែមទៅលើរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែឯកសារនេះ គឺថាវាមានការជាប់ប្រឡាក់ប្រឡូស។  
 2 បន្ថែមទៅលើនេះ គឺថាសេចក្តីសង្ខេបរបស់ព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារនេះ  
 3 នៅក្នុងចំណោមបញ្ហាជាច្រើន ពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួនអ្នកទោសមួយចំនួន។ នៅត្រង់ចំណុចនេះ  
 4 ខ្ញុំយល់ឃើញថាបទដ្ឋានទ្វេនេះ គឺថាត្រូវបានគេយកមកប្រើប្រាស់ ទាក់ទងទៅនឹងការសួរចម្លើយ និង  
 5 ចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស។ យើងឃើញថាសហព្រះរាជអាជ្ញាហាក់បីដូចជាយោងតែទៅលើ  
 6 ខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពនេះតែប៉ុណ្ណោះ។

7 [១០:៤៥:៥៥]

8 សេចក្តី -- ការដាក់បញ្ចូលឯកសារនេះ ទៅនៅផ្នែកមួយរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាស្តីអំពីការ  
 9 កំណត់គោលដៅទៅលើទាហាននិងមន្ត្រីរដ្ឋការលន់នល់នោះ បានធ្វើឱ្យយើងខ្ញុំលើកឡើងនូវចំណុចមួយ  
 10 ចំនួនពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនេះ។ ទី១ នៅពេលដែលពិនិត្យទៅលើខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពនៅក្នុង  
 11 ឯកសារនេះ គឺមើលទៅហាក់បីដូចជាគ្មានអ្នកណាម្នាក់នៅក្នុងនេះ នៅក្នុងឯកសារនេះ ត្រូវបានសួរ  
 12 ចម្លើយដើម្បីកំណត់អំពីឋានន្តរសក្តិរបស់គេនៅក្នុងទាហានរបបលន់ នល់ នៅក្នុងរដ្ឋបាល លន់ នល់  
 13 នោះទេ។ ដោយសារតែអ្នកទាំងអស់នេះត្រូវបានគេយល់ឃើញថា បានធ្វើអ្វីមួយ។ នេះត្រូវបានលើក  
 14 ឡើងដោយឧទាហរណ៍ទី១ នៅក្នុងសៀវភៅនេះ។ បញ្ហានេះពាក់ព័ន្ធនឹងបុរសម្នាក់ឈ្មោះ យួន ហេង  
 15 ជាកូនទាហាន ដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់។ សូមដកស្រង់៖ “ជាកម្មាភិបាលនៅខាងផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម  
 16 ហើយមានចំណងគឺថាកាប់គាត់ឱ្យដល់ស្លាប់”។ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស 00747237, ខ្មែរ 0027  
 17 1090, បារាំង00721206។ យើងអាចប្រៀបធៀបឯកសារនេះជាមួយនឹងឧទាហរណ៍ផ្សេងទៀត ដែល  
 18 អង្គជំនុំជម្រះបានជម្រាបមកហើយ រួមទាំងមនុស្សដែលត្រូវបានគេលើកឈ្មោះឡើងនៅក្នុងសៀវភៅ  
 19 កត់ត្រាដែលនេះ ដែលមិនមែនជាទាហាន ឬមិនមែនជាមន្ត្រីរដ្ឋការលន់នល់ នោះទេ។ មានឧទាហរណ៍  
 20 មួយយើងបានពិភាក្សាយ៉ាងវែង ទាក់ទងទៅនឹងសមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់ មាស សុខា។ អ្នកទាំងពីរ  
 21 នេះមិនត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយខុសច្បាប់ ឬតាមទំនើងចិត្ត ប៉ុន្តែត្រូវខាងថ្នាក់ឃុំរកឃើញថាគាត់ព្យាយាម  
 22 ទម្លាក់ បះបោរទម្លាក់មេឃុំ។

23 [១០:៤៧:៥៨]

24 ទី២ សៀវភៅមួយដែលមានសេចក្តីសង្ខេបពាក់ព័ន្ធនឹងការសួរចម្លើយរបស់ឈ្មោះ វ៉ាត់។  
 25 ទី២ សៀវភៅទី២នេះ គឺជាសេចក្តីសង្ខេបអំពីការសួរចម្លើយ ជាមួយគ្នានេះ គួរត្រូវបានពិចារណាថា

1 ភស្តុតាងមួយមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ដោយសារតែមូលហេតុនៃការចាប់ខ្លួនរបស់បុគ្គលម្នាក់នេះបានទេ។ អ្វី  
2 ដែលយើងចង់ប្តឹងនោះ ឧទាហរណ៍គឺឯកសារមកពីទីតាំងដែលត្រូវគេផ្ញើទៅ និងឯកសារដែលបញ្ជាក់  
3 ថា តើមានអ្វីកើតឡើងទៅនឹងប្រជាជនបន្ទាប់ ដូចជាការសម្លាប់ ឬក៏បញ្ជីនៃការដោះលែងជាដើម។

4 ការជំទាស់របស់យើងខ្ញុំទៅលើចំណុចនេះ ក៏អនុវត្តចំពោះឯកសារដទៃទៀត ដែលសហព្រះរាជ  
5 អាជ្ញាបានប្រើនៅក្នុងផ្នែកនៃការបង្ហាញឯកសាររបស់ខ្លួន។ គឺឯកសារ E3/2107, E3/2048 និង  
6 E3/2332។ អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបន្ថែមនូវការផ្តល់យោបល់មួយចំនួនទៅលើឯកសារ E3/2048។ ឯកសារ  
7 ជាក់លាក់នេះ គឺនៅក្នុងកម្រងឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានយោងនៅក្នុងការបង្ហាញរបស់ខ្លួន គឺ  
8 របាយការណ៍ពីឃុំតាកែម ចុះខែមេសា ១៩៧៧ ឈ្មោះ គៀត ធ្វើជូនអង្គការ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស  
9 00276564, ខ្មែរ 00079791 និងបារាំង 00611611។ ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង  
10 ហើយ ឯកសារនេះហាក់បីដូចជាលើកឡើងថាទាហានលន់ នល់ ត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណទៅលើ  
11 មូលដ្ឋាននៃអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគេនៅពេលនោះ។

12 [១០:៤៩:៥៤]

13 ជាការពិតហើយ ឥឡូវនេះ ការជំទាស់ទូទៅរបស់យើងខ្ញុំក៏អនុវត្តជាមួយឯកសារនេះដែរ ហើយ  
14 តម្រូវឱ្យមានការភស្តុតាងបន្ថែម ស៊ីចង្វាក់គ្នាទាក់ទងទៅនឹងជោគវាសនារបស់មនុស្សដែលគេកំណត់  
15 អត្តសញ្ញាណនៅក្នុងឯកសារនេះ។ ក៏ប៉ុន្តែឯកសារនេះ និងកាលបរិច្ឆេទរបស់វាក៏ជារឿងមួយដែល  
16 សំខាន់ដែរ។ នេះគឺដោយសារថា ចេញពីពាក់កណ្តាលឆ្នាំ១៩៧៧មក ហាក់បីដូចជាថា មានការកែប្រែ  
17 មួយយ៉ាងហោចណាស់ក៏នៅក្នុងកំណត់ត្រាពីស្រុកត្រាំកកដែលប្រជាជនត្រូវបានកំណត់ដោយយោងទៅ  
18 លើបុណ្យស័ក្តិនៅក្នុងជួរទាហាន ឬក៏ជួររដ្ឋបាលនៃអតីតរបបលន់ នល់។ ដូចយើងបានឃើញហើយ  
19 ឯកសារប្រភេទនេះ ហាក់បីដូចជាមិនមាននៅមុនពេលនោះទេ។ ហេតុដូច្នេះ យើងខ្ញុំសុំស្នើថាវាអាច  
20 មានរយៈពេលពីរខុសគ្នា គឺនៅមុន និងក្រោយពាក់កណ្តាលឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលហាក់បីដូចជា វាស៊ីចង្វាក់  
21 គ្នាទៅនឹងសក្ខីកម្មរបស់ ពេជ្រ ជឹម កាលពីថ្ងៃសុក្រ និងចម្លើយរបស់កម្មាភិបាលភូមិភាគនិរតី មួយ  
22 ដែលបានឆ្លើយថា “ភ្លាមៗក្រោយពីការរំដោះ” ដែលនៅក្នុងពេលនោះ តាម៉ុក និយាយសូមដកស្រង់  
23 “ទាហានជាមួយនឹងបុណ្យស័ក្តិពី ស័ក្តិ២ទៅស័ក្តិ៥ហ្នឹងគឺថាមិនត្រូវប៉ះពាល់ទេ” បញ្ចប់ការស្រង់។ នេះ  
24 គឺច្បាស់ហើយ គឺថាវាជាបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងទាហាន មន្ត្រីរដ្ឋការលន់ នល់ ដែលត្រូវបានគេកំណត់  
25 ជាគោលដៅជាក់ស្តែងគឺថា វាត្រូវតែពាក់ព័ន្ធនឹងកំណត់ត្រាមកពីស្រុកត្រាំកកដែលត្រូវធ្វើការពិនិត្យ

1 ពិច័យឱ្យបានច្បាស់មុននឹងអាចយកមកសំអាងថាជាភស្តុតាងគន្លឹះ ឬក៏មុននឹងឈានទៅដល់ការធ្វើសេច  
2 ក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ណាមួយ។

3 [១០:៥១:៥៧]

4 ប្រធានបទមួយទៀត ពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដដែល E3/2048 ខ្ញុំកត់សម្គាល់ឃើញថា នៅក្នុង  
5 ការបង្ហាញឯកសារ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងសារមួយនៅក្នុងឯកសារមួយផ្សេងទៀត នៅក្នុង  
6 កម្រងឯកសារនេះ គឺរបាយការណ៍ចុះថ្ងៃទី២ ឧសភា ១៩៧៧ មកពីឈ្មោះ ផន ឃុំពពេល។ ERN ជា  
7 ភាសាអង់គ្លេស 00376563 ដល់ 4, ខ្មែរ 00079090, បារាំង00611661។ នៅក្នុងសារដែលពាក់ព័ន្ធ  
8 ចំណុចពីរនៃរបាយការណ៍នេះ ផន បានរាយការណ៍ថា សូមដកស្រង់៖ “គ្រួសារទាហាន១០៦គ្រួសារ  
9 ត្រូវបានអង្គការកម្ទេចចោលហើយ រួមទាំងអ្នកដែលបានស្លាប់នោះផង សរុបទាំងអស់ទៅគឺមានមនុស្ស  
10 ៣៩៣នាក់” បញ្ចប់ការដកស្រង់។

11 នៅលើប្រធានបទនេះ ខ្ញុំសូមយោងមួយទៀតទៅលើសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី ពេជ្រ ជឹម នៅក្នុង  
12 សវនាការកាលពីសប្តាហ៍មុនដូចដែលអង្គជំនុំជម្រះជ្រាបហើយ ពេជ្រ ជឹម បានពន្យល់ពាក្យ “កម្ទេច”  
13 ហ្នឹងគឺថាមានន័យពីរ ទី១ យោងទៅលើការបោសសម្អាត និងយាយអំពីសតិអារម្មណ៍មិនជ្រះស្រឡះ  
14 របស់គេ ដែលមានន័យៗ ហើយជំហររបស់អង្គជំនុំជម្រះទៅលើពាក្យ “កម្ទេច” នៅក្នុងសំណុំរឿង  
15 ០០១ គឺយើងផ្ដោតទៅលើសក្ខីកម្មរបស់ ឌុច។ ក៏ប៉ុន្តែ ឧបមាថាវាជាការពិតថា ពាក្យ “ស្លាស” ហ្នឹង  
16 វាអាចមានន័យខុសផ្សេងៗរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ថាសក្ខីកម្មរបស់ ពេជ្រ ជឹម  
17 ទាក់ទងទៅនឹងពាក្យ “ស្លាស” នេះគឺថា វាពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពរបស់យើងនេះ ច្រើនជាងសក្ខីកម្ម  
18 របស់ ឌុច។ ហេតុអ្វី? ពេជ្រ ជឹម គឺជាលេខារបស់ស្រុកត្រាំកក់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
19 ហើយឯកសារហាក់បីដូចថា សេចក្តីណែនាំពាក់ព័ន្ធនឹងជោគវាសនារបស់ប្រជាជន គឺថា គេស្នើសុំ  
20 មកតែពីមតិពីថ្នាក់ស្រុកតែប៉ុណ្ណោះ។ បន្ថែមទៅលើនោះ គឺអង្គជំនុំជម្រះពិចារណាទៅលើគាត់ថា ពេជ្រ  
21 ជឹម នេះ ជាសាក្សីមួយដែលគួរឱ្យជឿជាក់បាន។

22 យោងទៅតាមការរឿងរ៉ាវរបស់យើង អង្គជំនុំជម្រះបានយោងទៅលើសក្ខីកម្មរបស់ ពេជ្រ ជឹម  
23 ចំនួន១៦ដងនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ – នៅក្នុងសាលក្រម ០០២/០១។ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់  
24 និងមន័យនៃពាក្យ “ស្លាស” ដោយ ពេជ្រ ជឹម នេះគឺការយោងទៅការកម្ទេចក្រុមគ្រួសារយោធា។ នៅ  
25 ក្នុងឯកសារ E3/2048 ប្រហែលជាមិនមានន័យថា “សម្លាប់”ទេ។ ប្រហែលជាមានន័យថា និងយាយថា

1 បញ្ជូនទៅអប់រំ មជ្ឈមណ្ឌលអប់រំកែប្រែ ឬក៏បញ្ជូនទៅកន្លែងមួយផ្សេងទៀតតែប៉ុណ្ណោះ។ នៅក្នុងករណី  
2 ដទៃទៀត វាតម្រូវឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតមុននឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានណាមួយទៅលើពាក្យនេះ។

3 [១០:៥៤:៥៧]

4 លោកប្រធាន ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមធ្វើការជំទាស់ខ្លីទេ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារទៅលើផ្នែកចំនួនប្រាំ  
5 បន្ទាប់ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់នៅក្នុងការបង្ហាញឯកសាររបស់ខ្លួននេះ។  
6 ទី១ ទាក់ទងទៅនឹងការប្រព្រឹត្តនិងការកំណត់គោលដៅទៅលើប្រជាជននៅក្នុងស្រុកត្រាំកាក់។ ការ  
7 ជំទាស់ទូទៅរបស់យើងនឹង គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានបង្ហាញឯកសារណាមួយ បង្ហាញថាមានគោល  
8 នយោបាយប្រព្រឹត្តមកលើប្រជាជនខ្មែរស្រីខ្ពស់ពីអ្នកដទៃទៀតនោះទេ។ ទោះបីខ្ញុំមិនអនុញ្ញាតឱ្យលើកឡើង  
9 វិញនូវអ្វីដែលសហព្រះរាជអាជ្ញានិយាយក៏ដោយ យើងមានពាក្យពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គឺពាក្យដ៏សំខាន់ពី  
10 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មក ដែលត្រូវបានជំទាស់តវ៉ាថា គឺថា អចិន្ត្រៃយ៍និយាយថា “អាចមានសមាសភាពមិន  
11 ល្អនៅក្នុងចំណោមប្រជាជន ប្រជាជនទាំងអស់មិនមែនអាក្រក់ទាំងអស់នោះទេ”។ នេះគឺជាចំណុច  
12 របស់យើងដែលយើងបានធ្វើការប្តឹង -- ធ្វើការជំទាស់តវ៉ានោះ។

13 ចំណុចមួយទៀត គឺនិយាយប្រជាជនដែលត្រូវចាប់ខ្លួនដោយសារតែប្រឆាំង ឬក៏ទិញបដិវត្តន៍  
14 ទិញបក្ស ឬទិញអង្គការទាក់ទងទៅនឹងការចាប់ខ្លួនប្រជាជនដែលបានជំទាស់ ឬក៏រឹះគន់បដិវត្តន៍ ឬ  
15 បក្ស ឬក៏អង្គការ។ យើងកត់សម្គាល់ឃើញថា គឺមាននៅក្នុងឯកសារ E3/4095, E3/2107 និង  
16 ឯកសារ D157.7 ដែលឥឡូវនេះគឺថា ទៅជាឯកសារថ្មីនេះគឺ E3/5827។

17 [១០:៥៦:៤៥]

18 ជាថ្មីម្តងទៀត យើងខ្ញុំសូមបង្ហាញនូវការជំទាស់ដំបូង សៀវភៅកត់ត្រាដែលយើងខ្ញុំថា វាមាន -  
19 - វាសំខាន់ណាស់ ត្រូវមានឯកសារផ្សេងទៀតយកមកបង្ហាញទៅលើសៀវភៅកត់ត្រានៃការសួរចម្លើយ  
20 អ្នកទោស ធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីឱ្យវាស៊ីចង្វាក់គ្នា ពាក់ព័ន្ធនឹងជោគវាសនារបស់ប្រជាជននេះ។ បើមិន  
21 ដូច្នោះទេ តម្លៃនៃភស្តុតាងនៅក្នុងសៀវភៅកត់ត្រានេះតែឯង គឺវាមានកម្រិតបំផុត។

22 ឯកសារបន្ទាប់មកទៀតគឺនិយាយអំពីប្រជាជនដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន ជាប់ទាក់ទងទៅនឹងចំណី  
23 អាហារ ឬក៏លក្ខខណ្ឌការងារ។ ស្ថានភាពការងារនេះគឺទុកវាមួយអន្លើសិន។ អ្វីដែលខ្ញុំចង់លើកឡើងនេះ  
24 គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកដែលគេចាប់ខ្លួនដោយសារតែលួចចំណីអាហារ ឬក៏ត្រូវត្រូវអំពីចំណីអាហារ ឬ  
25 ក៏ត្រូវត្រូវអំពីលក្ខខណ្ឌនិងការងារ។ អ្នកដែលមានមតិផ្ទុយ គឺចំណុចនេះពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មាភិបាល



1 ទាំងអស់ដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មរួចមក។

2 យើងក៏បានចង្អុលបង្ហាញទៅលើភស្តុតាងផ្សេងទៀត នៅក្នុងការបង្ហាញឯកសាររបស់យើងខ្ញុំ  
3 កាលពីថ្ងៃអង្គារ ដែលបញ្ជាក់ថាមានការផ្ទុយគ្នា ជាប្រជាជនខ្លះអាចត្រូវបានគេអប់រំកែប្រែជាច្រើន  
4 ដង។ ជាពិសេសគឺអ្នកអប់រំច្រើនដងពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសធ្ងន់ធ្ងរ មិនមែនត្រឹមតែការលួចដូងប៉ុណ្ណោះ  
5 ទេ។ បន្ថែមពីលើនេះជាថ្មីម្តងទៀតគឺ ចាំបាច់ណាស់ថាឯកសារបន្ថែមអាចជារូបភាពមួយពេញលេញ  
6 ពាក់ព័ន្ធនឹងសៀវភៅកត់ត្រាសួរចម្លើយ បង្កើតបានជាមូលដ្ឋាននៃភស្តុតាងនេះ។ ហើយវាក៏អាចផង  
7 ដែរ ហើយក៏ទម្លាប់ផងដែរ ដែលថាព័ត៌មានដែលបុគ្គលម្នាក់អាចផ្តល់នៅក្នុងពេលសួរចម្លើយនោះគឺថា  
8 វាអាចជាការខុសគ្នាទាំងស្រុងទៅនឹងមូលហេតុដែលបណ្តាលឱ្យមានការចាប់ខ្លួនរបស់ពួកគាត់នោះ។

9 [១០:៥៨:៤៩]

10 ប្រធានបទមួយផ្សេងទៀត គឺប្រជាជនដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយសារព្យាយាមរត់គេចខ្លួន ឬ  
11 គាត់ដើរហើរសេរី។ ទាក់ទងទៅនឹងប្រធានបទបែបនេះគឺ យើងៗថាបើយើងពិចារណាទៅលើស្ថានភាព  
12 សន្តិសុខ ជាពិសេសផ្នែកពាក់ព័ន្ធផ្នែកក្នុងកិច្ចការបះបោរផ្ទៃក្នុង គឺថាមានការកើតឡើងហើយ ជាពិត  
13 ណាស់ គឺថានៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ វាជាការសមហេតុផលផងដែរ។ ហេតុអ្វីបានជាបុគ្គល  
14 ម្នាក់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅកន្លែងមួយ ហើយរកឃើញគេបញ្ជូនទៅកន្លែងមួយផ្សេងទៀត។

15 ប៉ុន្តែជាថ្មីម្តងទៀត ឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានចង្អុលបង្ហាញនេះ មិនបានបញ្ជាក់ថា  
16 មានអ្វីកើតឡើងទៅនឹងសច្ចៈប្រជាជនទាំងនោះទេ ក្រោយពីការចាប់ខ្លួនពួកគាត់រួចមកនោះ។ ហើយ  
17 ពាក់ព័ន្ធនឹងការចាប់ខ្លួនកុមារៗ ហើយនិងមនុស្សចាស់ គឺវាមានឯកសារមួយដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា  
18 បានលើកឡើងគឺឯកសារ D157.36 ដែលអង្គជំនុំជម្រះចាត់ថ្នាក់ជាឯកសារមួយថ្មី គឺE3 ដែលមាន  
19 លេខ E3/8417។ ឯកសារនេះពាក់ព័ន្ធនឹងរបាយការណ៍ចុះថ្ងៃទី២៣, ២៤ មីនា ១៩៧៧ ពីឃុំ  
20 អង្គរកា និងពីអង្គការ។ រួមទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងពីការចាប់ខ្លួន និងចម្លើយសារភាព  
21 កុមារអាយុ១០ឆ្នាំម្នាក់ដែលព្យាយាមរត់ចេញពីកង។ ការជំទាស់របស់យើងនេះ គឺថាសហព្រះរាជអាជ្ញា  
22 បានដកស្រង់ចេញពីឯកសារនេះជាច្រើនដង ពីព្រោះបើយើងមើលឯកសារនេះឱ្យពេញលេញទៅ គឺថា  
23 មានចំណុចលម្អិតៗជាច្រើនត្រូវបាន -- សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានលើកឡើងទេ។ ដូច្នោះ វានាំឱ្យទិដ្ឋភាព  
24 នៃរូបភាពឯកសារនេះ មើលទៅវាមានលក្ខណៈខុសគ្នា។ សូមដកស្រង់៖ “គឺថាមានកាំភ្លើងពីរដើម  
25 ហើយនិងគ្រាប់ប្រភេទ៧៩” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដែលវាមិនមានរូបភាពដូចគ្នាទៅលើ គេហៅថា ភាព

1 គ្មានទោសព័រវិនៃកុមារភាព គឺនៅឯកសារ 003636 --, ERN ដែលយើងទៅលើឯកសារនេះ គឺ  
2 00363649 ដល់ 50,ខ្មែរ 00270908 និងបារាំង 00607873 ។

3 [១១:០១:២៩]

4 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចូលទៅដល់នីតិវិធីសម្រាប់អាជ្ញាធរក្នុងការចាប់ខ្លួននិងការសម្លាប់។ សហព្រះរាជ  
5 អាជ្ញាបានបង្ហាញនូវឯកសារពីរទាក់ទងទៅនឹងប្រធានបទពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធីក្នុងការចាប់ខ្លួន និងការ  
6 សម្លាប់ខ្លួនរបស់អាជ្ញាធរ។ ទី១ គឺរបាយការណ៍របស់ ហង់រី ឡូកា ជាថ្មីម្តងទៀតហើយ គឺពីឯកសារ  
7 D313/1.2.16។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដកស្រង់សារមួយដែលបញ្ជាក់ឃើញថា មិនមានឯកសារពាក់  
8 ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់។ ដកស្រង់ “ដោយសារសងសឹក”, ដកស្រង់ “ទៅលើប្រជាជនថ្មីនោះទេ” ហើយ  
9 និងដកស្រង់ “ការសម្លាប់ដោយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលមានផែនការ” ហើយក្នុងនោះវាស្រដៀងគ្នា  
10 ទៅនឹងរបបណាហ្ស៊ី ឬក៏ស្ថាប័ន ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាការិយាធិបតេយ្យ និងការសម្លាប់អ្នកទោស  
11 ចំពោះ -- ចេតនារបស់គេចំពោះបក្ស។ យើងក៏សូមជំទាស់ផងដែរថា ឯកសារនេះគឺវាមិនមានភស្តុតាង  
12 ហេតុនោះទេ។

13 សម្រាប់ឯកសារទី២ គឺឯកសារមួយហៅថា “ឌីគីន អូហ្វ ដេថ” នេះគឺឯកសារ E3/2316R។  
14 យើងមានការព្រួយបារម្ភជាច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងតម្លៃនៃភស្តុតាងចំពោះឯកសារនេះ ហើយយើងខ្ញុំមាន  
15 បំណងធ្វើការស៊ើបអង្កេតមុននឹងលើកឡើងនូវសារណាបញ្ចប់ការសួរដេញដោលរបស់យើងខ្ញុំ ជាពិសេស  
16 យើងឃើញហើយគំរូនេះមិនមែនជាទម្រង់គតិយុត្តទេ ក៏ប៉ុន្តែយើងត្រូវតែស៊ើបអង្កេតពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធី  
17 សាស្ត្រដែលបានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវទៅលើឯកសារទាំងអស់នេះផងដែរ ទៅលើខ្សែភាពយន្តទាំង  
18 អស់នេះផងដែរ។

19 [១១:០៣:២៦]

20 ហើយទី២ក៏យើងត្រូវការបញ្ជាក់ឱ្យបានលម្អិត រួមទាំងអត្តសញ្ញាណរបស់ប្រជាជន ដែលគេ  
21 បង្ហាញខ្លួនរបស់គាត់អំពីទីតាំង ហើយថាតើអាចណែនាំជើងជាភាសាអង់គ្លេស វាត្រឹមត្រូវឬក៏អត់នោះ  
22 ទេ? ហើយឯកសារនេះ វាមានរយៈពេលមួយម៉ោង និងបួននាទី។ បន្ទាប់មកទៀត ការប្រើប្រាស់វិធីក្តៅ  
23 សម្រាប់ការសួរចម្លើយនេះ គឺជាប្រធានបទទី៣ ចុងក្រោយរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ដូចដែលខ្ញុំបានបង្ហាញ  
24 ភស្តុតាងផ្ទុយទៅលើប្រធានបទនៅក្នុងការបង្ហាញឯកសាររបស់យើង។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងមិនលើកឡើង  
25 ជាបន្ថែមទៀតទៅលើបញ្ហានេះទេ។

1 ចំណុចទី២ចុងក្រោយរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺការប្រើប្រាស់ឯកសារពីគុកក្រាំងតាចាន់ នៅក្នុង  
 2 សួរចម្លើយបន្ថែមទៀត។ នៅត្រង់កន្លែងនេះ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាបង្ហាញឯកសារតែមួយ គឺ E3/2012  
 3 ដែលចុះថ្ងៃទី១១ ខែកក្កដា ១៩៧៧។ បាទ របាយការណ៍ចុះថ្ងៃទី១១ កក្កដា ៧៧ មកពីមេគុកឈ្មោះ  
 4 អាន់ ស្តីពីចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោសម្នាក់ឈ្មោះ ស៊ុន យ៉ាង។ ឥឡូវនេះ គឺថាសហព្រះរាជអាជ្ញា  
 5 បានលើកឡើងនូវឯកសារសរសេរដោយដៃពីរ ដែលមានចំណារដោយដៃពីរ ទី១ពាក់ព័ន្ធនឹង ស៊ុន  
 6 យ៉ាង សូមដកស្រង់ “ត្រូវកម្ទេច” និងទី២ ទាក់ទងទៅនឹងមនុស្សពីរនាក់ ដែល ស៊ុន យ៉ាង បានកំណត់  
 7 ថា សូមដកស្រង់ “ត្រូវបានចាប់ខ្លួន” បញ្ចប់ការដកស្រង់។

8 [១១:០៥:១០]

9 ដោយសារឯកសារនេះ មានតែជាឯកសារថតចម្លង ដូច្នេះយើងមិនអាចបញ្ជាក់ថាតើចំណារ  
 10 សរសេរដោយដៃនូវជាប៊ិកក្រហមនេះ គឺជា -- ដូចដែលសាក្សី ពេជ្រ ជឹម បានបញ្ជាក់កហើយ អាច  
 11 មានលក្ខណៈខុសគ្នា អំពី -- នៅក្នុងចំណារទាំងអស់នេះ។ ហើយវាក៏មិនច្បាស់ផងដែរ ថាតើអ្នកណា  
 12 ជាអ្នកសរសេរដោយដៃនេះ? ហើយតើចំណារនេះសរសេរនៅពេលណា នៅលើឯកសារនេះ?

13 ហើយជាចុងក្រោយ លោកប្រធានឯកសារនេះ គឺជាឯកសារមួយក្នុងចំណោមឯកសារជាច្រើន  
 14 ដែលបានចងក្រងនេះ។ ហេតុដូច្នេះ ការជំទាស់របស់យើងខ្ញុំ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងខ្សែចង្វាក់នៃការទុក  
 15 ដាក់ឯកសារ ក៏ដូចជាភ្លើងភ្លើងហេតុនៃឯកសារនេះផងដែរ។

16 ចំណុចចុងក្រោយគឺការរាយការណ៍ទៅថ្នាក់ស្រុក និង -- ការរាយការណ៍ទៅថ្នាក់ស្រុកនិងភូមិ  
 17 ភាគមកភ្នំពេញ។ ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងនៅក្នុងផ្នែកនេះហើយ ទី១ យើងខ្ញុំសូម  
 18 លើកឡើងនូវឯកសារពីដំបូង គឺឯកសារ E3/2109 និង E3/4085 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញារៀបរាប់ថា  
 19 ជារបាយការណ៍ប្រចាំខែមកពីគុកក្រាំងតាចាន់។ ការជំទាស់របស់យើងខ្ញុំ គឺឯកសារទាំងអស់នេះមិន  
 20 បានបញ្ជាក់ឱ្យឃើញថាវាជាការរាយការណ៍មកពីគុកក្រាំងតាចាន់នោះទេ ឈ្មោះពាក្យថា “ក្រាំងតាចាន់”  
 21 ឬ “ក៏មជ្ឈមណ្ឌលអប់រំកែប្រែស្រុក១០៥” ក៏មិនបានលើកយកមកនិយាយនៅក្នុងឯកសារភាសានេះដែរ។  
 22 ហើយជាក់ជាងនេះទៅទៀត គឺឯកសារ E3/2109 រួមបញ្ចូលនូវព័ត៌មាន ឧទាហរណ៍ ការចែក -- ផ្តល់  
 23 ស្រូវទៅឱ្យស្រុកសំរោង និងការផ្តល់ស្រូវនិងដំឡូង បាទទៅស្រុកសំរោង។ ឯកសារនេះ គឺមិនបាន  
 24 បង្ហាញឱ្យឃើញច្បាស់លាស់នៅឡើយទេ ហើយឯកសារចុងក្រោយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្ហាញរបស់  
 25 សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺឯកសារ E3/853 គឺជារបាយការណ៍ពីភូមិភាគនិរតី ជូនអង្គការ -- ប្រហែលជា

1 ជូនទៅមជ្ឈិម ចុះថ្ងៃទី៣ មិថុនា ១៩៧៧។

2 [១១:០៧:៤៨]

3 ការជំទាស់តវ៉ារបស់យើងខ្ញុំទៅលើឯកសារនេះលោកប្រធាន គឺថា សហព្រះរាជអាជ្ញា ហាក់បី  
4 ដូចបានបង្ហាញនូវព័ត៌មានដែលបានជ្រើសរើស ហើយចំណុចលម្អិតវិញ គឺថាវាទៅជាចំណុចលម្អិតគឺ  
5 ខកខានមិនបានយកមកដាក់បញ្ចូលទេ។ ហើយចំណុចទាំងអស់នេះ ខ្ញុំសូមលើកឡើង ទី១ របាយការណ៍  
6 ហ្នឹងនិយាយថារបាយការណ៍លេខ១០ ដែលបញ្ជាក់ន័យថាជារបាយការណ៍មួយដល់ប្រាំបួន។ បញ្ជាក់  
7 ថាត្រូវតែមានរបាយការណ៍ពីមួយដល់ប្រាំបួនបានទើបមានរបាយការណ៍លេខ១០។ ដូច្នេះ តើមួយដល់  
8 ប្រាំបួននៅឯណា? ហើយរបាយការណ៍នេះហាក់បីដូចរៀបរាប់ពីស្ថានភាពការពារទូទៅនៅក្នុងភូមិភាគ  
9 សកម្មភាពខ្លាំងផ្នែកនៃការការពារនៃរបាយការណ៍នេះ វាមានប្រហែលជាមួយភាគបីនៃកម្រាស់ឯកសារ  
10 នេះទាំងមូលតែម្តង។ ហើយវាហាក់ដូចជាមិនបានផ្តុះបញ្ជាំងឲ្យឃើញនូវភាពភ័យខ្លាច ពាក់ព័ន្ធនឹង  
11 ព្រឹត្តិការណ៍ដែលបានលើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងការវាយប្រហារពីសំណាក់កម្លាំងរបស់ ច័ន្ទ រង្សី ចលនា  
12 ការៗចល័តទ័ពចូលមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពីសំណាក់ប្រទេសវៀតណាម ការដឹកត្រង់សេ ជាដើម។ល។  
13 សូមដកស្រង់៖ “ខ្លាំងបានធ្វើសកម្មភាពរបស់ខ្លួនវា ដោយជ្រៀតចូលមកក្នុងជួរកុមារ ចូលមកដោយដុត  
14 ក្មេងៗនៅរស់” គឺឯកសារយោង 00185243, ខ្មែរ 00052825, បារាំង 00290267។

15 [១១:០៩:៣៦]

16 ជាចុងក្រោយនៅលើឯកសារនេះ របាយការណ៍ពីភូមិភាគនីវតីជូនទៅមជ្ឈិម គឺស្មើសុំ -- សូម  
17 ដកស្រង់៖ “វិធានការសម្រាប់អនាគត៖ គ្រប់កម្រិតទាំងអស់ត្រូវតែមានការយកចិត្តប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយ  
18 និងសកម្មភាពល្បិចកលរបស់ខ្លាំង ត្រូវតែតាមដាន២៤ម៉ោង”។ នេះគឺជារបាយការណ៍ពីភូមិភាគមក  
19 ថ្នាក់មជ្ឈិម។ ហើយវាពិបាកណាស់ដែលអាចនឹងនាំឲ្យមានសេចក្តីសន្និដ្ឋានមក មុននឹងឈានទៅដល់  
20 ការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានទៅលើករណីរបស់បុគ្គលណាម្នាក់។ នេះគឺជាសេចក្តីបញ្ចប់ការជំទាស់តវ៉ារបស់  
21 យើងខ្ញុំទៅលើឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបង្ហាញឡើងពាក់ព័ន្ធនឹងស្រុកត្រាំកក់ និងក្រាំងតាចាន់។  
22 មួយទៀតគឺពាក់ព័ន្ធនឹងការបង្ហាញរបស់សហមេធាវីនាំមុខ។ នៅក្នុងដំណាក់កាលនេះក៏  
23 យើងមានពេលវេលាកម្រិតផងដែរ គឺថាសេចក្តីជំទាស់របស់យើងខ្ញុំសង្ខេបទេ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំកត់សម្គាល់ថា  
24 យើងខ្ញុំមានផែនការនឹងផ្តល់ការអត្ថាធិប្បាយលម្អិតនៅក្នុងសវនាការបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់  
25 យើងខ្ញុំ នៅឬ -- និងនៅក្នុងឱកាសដែលសមស្រប។ សរុបមកគឺថាសហមេធាវី -- សហមេធាវីនាំមុខ

1 បានដកស្រង់ចេញពីក្នុងពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមិនបានចូលខ្លួនមកចំពោះមុខ  
2 អង្គជំនុំជម្រះនោះទេ។ ហើយជាពិសេសវាពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្ម ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើ ហើយនិង  
3 ឥរិយាបថរបស់ជនជាប់ចោទ។

4 [១១:១១:២០]

5 ឥឡូវនេះពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសង្ខេប កាលពីលើកឡើងកាលពីថ្ងៃចន្ទ គឺវាមានឯកសារសំខាន់ៗ  
6 គេហៅថាឯកសារភស្តុតាងសំខាន់ៗនៅក្នុងសំណុំរឿង ដែលមិនត្រូវបានលើកយកបង្ហាញឱ្យឃើញ  
7 ច្បាស់លាស់នៅក្នុងតុលាការទេ។ ដូច្នោះ យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ថាគោលបំណងរបស់យើងខ្ញុំដែលត្រូវផ្តោត  
8 ទៅលើឯកសារនេះ ជាជាងការយកចម្លើយរបស់សាក្សី ឬដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលអាចមកផ្តល់  
9 សក្ខីកម្មនៅទីនេះបាន ប៉ុន្តែមិនបានមកនោះ ហើយជាពិសេសសវនាការពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារនៅក្នុង  
10 សហការនោះតែម្តង ដែលអាចបង្ហាញឱ្យឃើញអង្គហេតុ ក៏ដូចជាទៅបង្ហាញឱ្យឃើញនូវសក្ខីកម្ម  
11 និងការចងចាំរបស់សាក្សីដែលអាចឱ្យស៊ីចង្វាក់គ្នា។ កាលពីថ្ងៃចន្ទសហមេធាវីនាំមុខបានយោងទៅ  
12 លើអ្វីដែលលើកឡើងកាលពីថ្ងៃចន្ទហ្នឹង គឺអ្នកទាំងនោះគឺមិនបានមកបង្ហាញខ្លួន ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
13 ទាំងប្រាំមួយមិនបានខ្លួនមកបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការទេ។ ដូច្នោះក្នុងបរិបទនេះ ការគ្រាន់តែអានចេញពី  
14 កំណត់ត្រាមួយពាក្យម្តងៗនោះ យើងខ្ញុំជឿថាគឺអនុញ្ញាតឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងនេះ គឺហាក់បី  
15 ដូចជាគឺថាចាត់ទុកថា ចម្លើយរបស់ពួកគាត់ ពាក្យពេចន៍របស់ពួកគាត់ ស្តីនឹងការផ្តល់សក្ខីកម្មដែល  
16 រារាំងមិនឱ្យលោក នួន ជា ក៏ដូចជាភាគីដទៃទៀត អង្គជំនុំជម្រះ គឺថាចោទជាសំណួរដើម្បីចង់ដឹងអំពី  
17 ភស្តុតាងជាក់លាក់ស្តែងរបស់អ្នកទាំងអស់នេះ។

18 [១១:១៣:០៧]

19 ហើយជាចុងក្រោយ គឺយើងមានការកត់ត្រាទូទៅមួយ ដែលថាច្បាស់ហើយវាការចាំបាច់ណាស់  
20 យើងខ្ញុំស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបញ្ជាក់ សួរបញ្ជាក់ឡើងវិញពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការស្តីអំពីការបង្ហាញ  
21 ឯកសារនេះ។ កូនក្តីរបស់ខ្ញុំលោក នួន ជា គឺថាខឹងសម្បាញ៉ាងណាស់ចំពោះការប្រព្រឹត្តឡើងរបស់អង្គជំនុំ  
22 ជម្រះមកលើក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន កាលពីថ្ងៃអង្គារ ដែលថាតាមការបង្ហាញឯកសារនេះ  
23 គឺថាមិនអាចឱ្យយើងយល់ប្រកបទៅដល់ហេតុផលបានទេ។ យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថានឹងមានការសួរបញ្ជាក់  
24 ឯកសារនេះបានច្បាស់លាស់មុននឹងចូលទៅដល់សវនាការស្តីអំពីការបង្ហាញឯកសារនៅវគ្គបន្ទាប់។  
25 បាទ សូមអរគុណច្រើនលោកប្រធាន ខ្ញុំអស់ហើយ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អរគុណ។ ហើយជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក  
3 ខៀវ សំផន។

4 **លោក គង់ សំអុន៖**

5 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ តទៅនេះខ្ញុំសូមជម្រាបសួរអង្គជំនុំជម្រះ ហើយនិងភាគីទាំង  
6 អស់។ ដោយឃើញពេលវេលានៅសល់ប្រហែលជាជិត២០នាទីដែរ ប៉ុន្តែបើសិនជាលើសពេលសូមឱ្យ  
7 លោកប្រធានអនុញ្ញាតបន្តិចទៅ ហើយយើងអាចបញ្ចប់នៅពេលព្រឹកនេះតែម្តង។

8 [១១:១៤:៣១]

9 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងការដាក់បង្ហាញភស្តុតាងរបស់តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា  
10 ក៏ដូចជាដើមបណ្តឹង មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ជាដំបូង -- ខាងភាគីអន្តរជាតិថាអត់បានបកប្រែ  
11 ទៅលើសម្តីដែលខ្ញុំនិយាយអម្បាញ់មិញ។ អម្បាញ់មិញខ្ញុំបានជម្រាបថា ក្នុងករណីដែលអាចបញ្ចប់ក្នុង  
12 ពេលដ៏ឆាប់ខាងមុខនេះ នឹងស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះបន្តថែមពេលវេលា ដើម្បីបញ្ចប់ពេលព្រឹកនេះ។

13 ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ E3/1593 ដែលជាឯកសាររបស់ លោក ប៊ែន ឃៀរនិន ខ្ញុំបានឮ  
14 លោកមេធាវី កូប៉េ បានបកស្រាយឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចសំខាន់នៃបញ្ហានេះហើយ គឺថាលោក ប៊ែន  
15 ឃៀរនិន មិនបានមកឆ្លើយបំភ្លឺនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះទេ ហើយក៏គ្មានផែនការណាមួយ នឹងអញ្ជើញ  
16 លោកឱ្យមកឆ្លើយបំភ្លឺនៅក្នុងពេលអនាគតនេះទៀតដែរ។ ដូច្នេះ ការសំអាងទៅលើឯកសារដែលលើក  
17 ឡើងដោយ លោក ប៊ែន ឃៀរនិន នោះ គឺជាបញ្ហាដែលធ្វើឱ្យមានតម្លៃនៃភស្តុតាងទាបបំផុត ហើយ  
18 ចំណុចនេះអង្គជំនុំជម្រះក៏បានចេញនូវសេចក្តីណែនាំបញ្ជាក់នៅ កាលពីសំណុំរឿង០០២/០១ រួចហើយ  
19 ទាក់ទងទៅនឹងតម្លៃនៃភស្តុតាងរបស់លោក ប៊ែន ឃៀរនិន នេះ។

20 [១១:១៦:២១]

21 តែទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំបានពិនិត្យឃើញថានៅក្នុងសំណើរបស់លោក ប៊ែន ឃៀរនិន នោះ  
22 គឺមានចំណុចដែលបញ្ជាក់នូវភាពមិនប្រក្រតីដែលលោកបានលើកអំពីភស្តុតាងផ្ទុយគ្នាក្នុងការទទួលបាន  
23 នូវប្តូរអាហារនៅក្នុងស្រុកត្រាំកក់ ដែលតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកនៅក្នុងឯកសារ E3/1593  
24 ដែលមានលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00678585។ ហើយចំណុចនេះវាជាការបង្ហាញមួយថាមានសាក្សី  
25 បញ្ជាក់អំពីថាប្តូរអាហារនៅស្រុកត្រាំកក់នោះ មិនមានអ្វីជាចំណោទទេ ហើយដូច្នេះវាមានការចំណុច

1 ខ្លាំងគ្នា ដែលតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានអានដល់កន្លែងនោះ។ ទាក់ទងទៅនឹងសៀវភៅ  
 2 នេះដែរ ឯកសារ E3/760 ដែលជាឯកសារទង់បដិវត្ត -- សូមទោស E3/139 ដែលជាទង់បដិវត្ត  
 3 លេខ១១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ៧៦ ដែលមានលេខERN ជាភាសាខ្មែរ 006495 -- អំ! សូមទោស 00064965  
 4 ដល់66, ភាសាអង់គ្លេស 00455284, ភាសាបារាំង 00491919។ ខ្ញុំបាទសូមអានជូន ដកស្រង់៖  
 5 “តើនិយមន័យអនុវត្តជាក់ស្តែងយ៉ាងម៉េច? ទី១ របបហូប១៣ម៉ោង។ យើងសម្រេចបានគន្លឹះ ឆ្នាំ១៩៧៦  
 6 ដូច្នេះយើងអនុវត្តផែនការរបបហូប១៣ម៉ោង របស់ប្រជាជននៅទូទាំងប្រទេសក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ បានជា  
 7 ទូទៅ។ បក្សកំណត់ថា សម្រេចឱ្យបានរបប១៣ម៉ោង ១០០ភាគរយ មិនឱ្យចុះមក១២ម៉ោង ឬ១០ម៉ោង  
 8 ទេ”។ ដូចគ្នានេះដែរ នៅក្នុងទង់បដិវត្តន៍លេខពិសេស ខែធ្នូ មករា ឆ្នាំ១៩៧៦ – ៧៥-៧៦ ដែលមានលេខ  
 9 E3/25, ERNជាភាសាខ្មែរ 00063054, ភាសាអង់គ្លេស 00491436, ភាសាបារាំង 00--

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

[១១:២១:១៨]

**លោក ឆេល លីសាក់**

14 ខ្ញុំគ្រាន់តែសុំកត់សម្គាល់សម្រាប់ប្រតិចារិកថា ឯកសារទាំងពីរចុងក្រោយនេះ មិនពាក់ព័ន្ធទៅ  
 15 នឹងឯកសារដែលខ្ញុំបានបង្ហាញទេ។ នេះគឺជាឯកសារដែលមាននៅលើបញ្ជីរបស់មេធាវី ខៀវ សំផន  
 16 ដែលចង់បង្ហាញ។ ខ្ញុំមិនជំទាស់ទៅនឹងការឆក់យកឱកាសដើម្បីបង្ហាញឯកសារនេះ ពីសំណាក់ក្រុម  
 17 មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ទេ គ្រាន់តែបញ្ជាក់ថា គាត់អានចេញពីអ្វីដែលទាំងពីរនេះគឺថាមិនពាក់ព័ន្ធ  
 18 ទៅនឹងបទបង្ហាញឯកសាររបស់យើងខ្ញុំទេ។

**លោក គង់ សំអុន**

20 លោកប្រធានខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឆ្លើយទៅនឹងសំណួរនេះ។ ដោយហេតុថា លក្ខខណ្ឌនៃការទទួល  
 21 ខុសត្រូវរបស់លោក ខៀវ សំផន មានភាពខុសគ្នាទៅនឹងជនជាប់ចោទដទៃទៀតនៅក្នុងតុលាការនេះ  
 22 ហើយបញ្ហានេះដូចលោក ខៀវ សំផន គាត់បានបញ្ជាក់ពីជំហររបស់គាត់ដែលគាត់គាំទ្រទៅលើនិយោ-  
 23 បាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ហើយចំណុចនេះហើយដែលធ្វើ  
 24 ឱ្យយើងយល់ថា បើសិនជាយើងមិនលើកពីបញ្ហាគោលនយោបាយនោះទេ ដូច្នេះវាអត់មានអ្វីដែលយើង  
 25 ត្រូវបញ្ជាក់ពីភាពពាក់ព័ន្ធរបស់លោក ខៀវ សំផន ទៅនឹងថ្នាក់មូលដ្ឋាននោះទេ។ ហើយកន្លងមកតំណាង

1 សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏មិនបានបង្ហាញភស្តុតាងដែលភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរវាងលោក ខៀវ សំផន ទៅនឹងថ្នាក់  
2 មូលដ្ឋាននេះដែរ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំ អាចបង្ហាញឯកសារ  
3 ជាលក្ខណៈគោលនយោបាយបែបនេះ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតអញ្ជើញបន្តចុះ។ សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ គ្រាន់តែធ្វើការ  
6 កត់សម្គាល់ប៉ុណ្ណោះ មិនមានការជំទាស់អ្វីទេ។

7 [១១:២៣:១៨]

8 **លោក គង់ សំអុន៖**

9 បាទ សូមអរគុណ។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ទង់បដិវត្តន៍លេខពិសេស ខែធ្នូ-មករា ឆ្នាំ១៩៧៥-៧៦។  
10 ដកស្រង់៖ “សារៈសំខាន់នៃបដិវត្តន៍សង្គមនិយម និងការកសាងសង្គមនិយមមានទិសដៅកសាងប្រទេស  
11 បានល្អ និងដោះស្រាយជីវភាពប្រជាជនឱ្យបានឆាប់រហ័ស” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ចំណុចទី២  
12 ទាក់ទងទៅនឹងការងារសហករណ៍។ តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញឯកសារទាក់ទងទៅនឹង  
13 ការបែងចែកប្រជាពលរដ្ឋជាបីប្រភេទ ដែលយើងមានអ្នកមូលដ្ឋាន សមាជិកត្រៀម ឬបម្រុង និង  
14 សមាជិកបញ្ជី។ ទាក់ទងបញ្ហានេះ យើងមិនមានឃើញជាលក្ខណៈនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត  
15 កម្ពុជា បង្ហាញពីការបែងចែកប្រជាជនក្នុងគោលបំណងដើម្បីរើសអើងក្នុងការងារ ឬក្នុងរបបអាហារ  
16 នោះទេ។ ជាក់ស្តែងឯកសារ E3/742 បានបញ្ជាក់អំពីការបែងចែកកម្លាំងដូចលើកឡើងដោយសហ  
17 ព្រះរាជអាជ្ញានោះ គឺដើម្បីឱ្យមានការសហការគ្នាល្អ ការសាមគ្គីគ្នាល្អ ក្នុងការប្រកបការងារទៅវិញ  
18 នោះទេ។

19 [១១:២៦:១៤]

20 ទាក់ទងនឹងចំណុចការសម្រេចរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំក្នុងការវាយយកកម្ពុជាក្រោមមកវិញ ដែល  
21 តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកដើម្បីបង្ហាញអំពីទំនាស់ប្រដាប់អាវុធ ដែលមាននៅក្នុងរបបកម្ពុជា  
22 ប្រជាធិបតេយ្យ ហើយជាពិសេសគឺទាក់ទងទៅនឹងតំបន់ត្រាំកក់នេះ។ ខ្ញុំបាទយល់ឃើញថាការលើក  
23 ឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងដែលជាសម្តីរបស់ តាសាន ជាលេខាស្រុកម្នាក់  
24 ដែលបានចូលរួមប្រជុំជាមួយនឹងគណៈឃុំ ដើម្បីពន្យល់អំពីបំណងរបស់អង្គការក្នុងការវាយដណ្តើម  
25 យកកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺមិនស្ថិតចូលនៅក្នុងការពិភាក្សាដេញដោលក្នុងពេលនេះទេ។



1 អង្គជំនុំជម្រះបានចេញនូវសេចក្តីសម្រេចមួយដែលមានលេខ E315 ពីថ្ងៃទី១២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ  
2 ២០១៤ បានបំបែកផ្នែកតូចៗទៀតស្ថិតនៅក្នុងចំណុចនេះ ដែលស្ថិតនៅក្នុងចំណុច(២) លក្ខណៈនៃ  
3 ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំបាទសុំមិនធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងភស្តុតាងដែលបានលើកឡើងដោយ  
4 សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងការវាយយកកម្ពុជាក្រោមនេះទេ។

5 ដូចគ្នានេះដែរនៅក្នុងការប្រព្រឹត្តលើជនជាតិវៀតណាមនិងខ្មែរក្រោម ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា  
6 បានលើកឯកសារជាច្រើនទាក់ទងនឹងចំណុចនេះ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ យើងមិនធ្វើការពិភាក្សា  
7 ទៅលើការប្រព្រឹត្តលើក្រុមគោលដៅជាក់លាក់នោះទេ។ ហេតុដូច្នោះ ខ្ញុំបាទមិនធ្វើការឆ្លើយតបទាក់ទង  
8 នឹងចំណុចនេះដែរ។

9 [១១:២៩:២៤]

10 បាទ ទាក់ទងទៅនឹងការបោសសម្អាតទាហាន និងមន្ត្រីរដ្ឋការលន់ នល់។ តំណាងសហព្រះរាជ  
11 អាជ្ញាបានលើកឯកសារ E3/2120 របស់លោក អៀ ម៉េងឡី យើងខ្ញុំបានពិនិត្យទៅលើចំណុចទាំងអស់  
12 ដែលតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានយោងមានប្រាំមួយចំណុច ក៏ប៉ុន្តែមានពីរចំណុច និយាយពីលក្ខណៈ  
13 ទូទៅ និងបួនចំណុចនិយាយពីករណីជាក់លាក់។ ប៉ុន្តែក្នុងនោះ គ្មានចំណុចណាមួយបង្ហាញពីទំនាក់ទំនង  
14 រវាងស្រុកត្រាំកក់ទេ គឺមានតែចំណុចមួយដែលមិនមានភាពច្បាស់លាស់ទៀត ហើយក្រៅពីនោះ គឺមាន  
15 និយាយអំពីស្រុកព្រែកប្បាស និងស្រុកបាទី ដែលមានឈ្មោះ ឈិន និងឈ្មោះ ធុយ ដែលជាអ្នកផ្តល់  
16 ព័ត៌មានឱ្យ អៀង ម៉េងឡី នោះ។ ដូច្នោះ ការដកស្រង់ដែលតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ថាវាជាប់  
17 ពាក់ព័ន្ធនឹងស្រុកត្រាំកក់នេះ គឺមិនមែនជាការពិតទេ ដោយសារក្នុងអត្ថបទ គឺនិយាយសំដៅទៅលើស្រុក  
18 បាទី និងស្រុកព្រែកប្បាស គឺជាទីកន្លែងដោយឡែក។

19 [១១:៣១:៥៧]

20 បាទ ចំណុចចុងក្រោយមួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងរបស់តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា  
21 ដែលបានលើកអំពីបទល្មើសផ្សេងៗ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងការលួចហូប ការលួចដូង ការដេញទា  
22 ចូលស្រែ ហើយត្រូវទទួលទោស។ ចំណុចនេះ ខ្ញុំបានយល់ស្របទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវី កូប៉េ  
23 ដែលបានបញ្ជាក់អំពីសក្ខីកម្មរបស់លោក ឈិន។ បាទ គឺសក្ខីកម្មរបស់ តាលឈិន ដែលជាគណៈស្រុក  
24 ហើយនិងមានកម្មាភិបាលមួយចំនួនទៀត អតីតកម្មាភិបាលមួយចំនួនទៀតថា បទល្មើសតូចតាចបែប  
25 នេះគេមិនបញ្ជូនទៅក្រាំងតាចាន់ទេ។ វាអាចត្រូវទទួលការអប់រំ ណែនាំ ហើយត្រូវឱ្យដោះលែងរួចខ្លួន

1 វិញ។ ដូច្នោះ ចំណុចនេះវាមានភស្តុតាងផ្ទុយគ្នាដែលអង្គជំនុំជម្រះអាចលើកមកពិចារណាបាន។  
 2 ខ្ញុំសូមឆ្លើយតបទៅនឹងមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ មេធាវីនាំមុខបានលើកទម្រង់ព័ត៌-  
 3 មានប្រាំបួនដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានលេខ E3/6143, E3/6457, E3/4988, E3/6222,  
 4 E3/5069 និងមានកំណត់ហេតុស្តាប់ឆ្លើយនៅចំពោះមុខការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែល  
 5 មានលេខ E3/5519។

6 មុននេះ លោកមេធាវី កូប៉េ គឺបានលើកពីចំណុចនេះហើយដែរ ដោយហេតុថាអ្នកទាំងអស់នេះ  
 7 មិនបានមកបង្ហាញខ្លួនចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះទេ ហើយក៏គ្មានគម្រោងថានឹងហៅក្នុងពេលអនាគតដែរ។  
 8 ដូច្នោះការលើកសក្ខីកម្មមួយដើម្បីយកមកប្រើប្រាស់ក្នុងរឿងព្រហ្មទណ្ឌបែបនេះ មិនមានតម្លៃជាកស្តុតាង  
 9 សម្រាប់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះជឿបានទេ។

10 [១១:៣៥:៤៧]

11 ជាក់ស្តែងមេធាវី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ បានលើកថាខ្លួនជាអ្នកនាំពាក្យរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
 12 ហើយដែលត្រូវឡើងមកបង្ហាញចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ កាល -- គឺជាការបង្ហាញនៅថ្ងៃទី២៧ ខែ៤  
 13 កន្លងទៅនេះ នៅម៉ោងប្រហែល១៤:២៣:២៣។ ចំណុចនេះ សម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះ ខ្ញុំយល់ថាមិនពិបាក  
 14 យល់ទេពីព្រោះដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី -- មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនជាអ្នកនាំពាក្យរបស់កូនក្តី  
 15 ខ្លួនក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មបានទេ ជាពិសេសគឺទាក់ទងទៅនឹងរឿងព្រហ្មទណ្ឌ ក៏ប៉ុន្តែមេធាវីដើមបណ្តឹង  
 16 រដ្ឋប្បវេណី អាចជាអ្នកនាំពាក្យក្នុងករណីដែលទាក់ទងទៅនឹងសំណង។ ម៉្យាងទៀត មេធាវីដើមបណ្តឹង  
 17 រដ្ឋប្បវេណីខ្លួនឯងក៏ធ្លាប់ទទួលស្គាល់ថាមានចំណុចជាច្រើនដែលខុសគ្នានៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹង  
 18 រដ្ឋប្បវេណីធៀបជាមួយនឹងទម្រង់ព័ត៌មាន ដែលបានដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះក្នុងពេលកន្លងមក។ ដូចមាន  
 19 នៅក្នុងឯកសារ E1/288.1 ជាកំណត់ហេតុសវនាការ នៅម៉ោង០៩:៤០:៥៩។

20 [១១:៣៨:១៩]

21 យោងលើចំណុចដូចខ្ញុំបានលើកជូនអង្គជំនុំជម្រះនៅពេលនេះ ការផ្តល់សក្ខីកម្ម ការផ្តល់បង្ហាញ  
 22 ភស្តុតាងរបស់មេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ចំពោះទម្រង់ព័ត៌មានរបស់កូនក្តីខ្លួនខាងលើ ដែល  
 23 មិនបានចូលរួមនៅក្នុងសវនាការនៅពេលនោះ វាមិនបានផ្តល់ឱកាសឱ្យភាគីក្នុងការសួរដេញដោលដើម្បី  
 24 ស្វែងរកការពិតបានឡើយ។ ហេតុនេះភស្តុតាងបែបនេះ វាធ្វើឱ្យតម្លៃនៃភស្តុតាងនេះមិនមានតម្លៃទេ។  
 25 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

1 [១១:៣៩:១៧]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 បាទ អង្គជំនុំជម្រះធ្វើសវនាការស្តាប់នូវសារណាតបរបស់ភាគីលើការដាក់ បង្ហាញឯកសារគន្លឹះ  
4 ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអង្គហេតុសហករណ៍ត្រាំកក់និងក្រាំងតាចាន់ ដល់ពេលនេះឃើញថាដល់ទីបញ្ចប់  
5 ហើយឯងបានចប់មុនពេលវេលាដែលអង្គជំនុំជម្រះបានរំពឹងទុក។

6 ដូច្នោះ សវនាការនៅថ្ងៃនេះអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការត្រឹមនេះ។ ហើយ  
7 សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃចន្ទ ទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។  
8 សវនាការនៅថ្ងៃចន្ទ ដើមសប្តាហ៍ក្រោយនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែល  
9 មានរហស្សនាម 2-TCW-979 តាមរយៈប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ បាទសូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួម  
10 តាមវេលាបានកំណត់នេះ។

11 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួន ខៀវ សំផន និង នួន ជា ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំ  
12 ឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនពួកគាត់ត្រឡប់មកចូលរួមសវនាការវិញ នៅថ្ងៃចន្ទ ទី០៤  
13 ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

14 សម្រាកចុះ។

15 **ក្រឡាបញ្ជី**

16 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!  
17 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១១:៤០ នាទី)

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25